DIASABRA 23 MEI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Gobierno mester debolbe tur E-Steps y E-Bikes na companianan

Tres piscado perdi dilanti costa di estado Falcon





CORO: Personal di Search & Rescue di municipio Iturriza na estado Falcon, hunto cu Cuerpo di Bombero di estado Falcon, ta haciendo un trabao grandi di buskeda riba lama a lo largo di e costa, pasobra tres piscado ta perdi riba lama.

E piscadonan mes ta procedente di La Guaira, pero nan a desaparece ora cu nan a nabega di e sector Playa Norte, rumbo pa Caño San Pedrito na Boca de Tocuyo. Lama ta hopi bruto mes e dianan aki cu olanan hopi halto.

Autoridadnan ta moviendo den area riba lama pa un inspeccion visual, pa check si por haya e boto 'Juan Junior' cu ta di Los Roques, pero ya a haya sa cu e boto a spula na costa, pero e piscadonan si no a wordo haya.

Pa seguridad nan ta buscando tambe a lo largo di costa pa check si acaso e hendenan aki por a drief yega tera, y ta bezig ta check na Playa Los Cocos tambe. Pero no a bin haya nada flotante ni structuranan cu ta pertenece na e boto.

Segun Robert Henriquez:

RdA a determina cu e opcion di 'Tank Farm' ta e miho posibilidad pa e refineria

voco Surfside Aruba a habri oficialmente





ORANJESTAD (AAN): E compania GH Hoteles, cu ta un operador hotelero venezolano cu trayectoria solido den industria di hospitalidad, a celebra oficialmente e apertura di voco Surfside Aruba. E hotel ta forma parti awor di IHG Hotels & Resorts, un di e companianan hotelero lider na mundo.

Aki por mira momento cu e cinta a wordo corta pa asina grupo di invitado celebra e logro aki cu voco Surfside Aruba ta dunando servicio y yuda turismo di Aruba. Mas detaye awe den DIARIO.

Segun Rubiella Toppenberg di Fundacion FADA:

Prome cu Covid, salud mental tabata un monster sin nomber

• *Awendia mas hende ta papiando di esaki*

ORANJESTAD (AAN): Segun Rubiella Toppenberg di Fundacion FADA, actualmente mas y mas hende ta papia riba e topico di Salud Mental. El a menciona cu esaki no tabata semper asina y no tabata scucha di e topico aki hopi. Segun e, Covid-19 a lanta un stof cu pa hopi tempo tabata drumi.

El a expresa cu no tabata tin hopi informacion y hopi hende tabata biba, segun el a ilustra, cu un monster cu nan no tabatin nomber pe. Durante Covid e tema aki a sugeri mas y mas. Despues cu FADA a lansa desde aña 2021, e campaña di prevencion di salud mental, hopi mas hende a cuminsa scoge pa papia mas di e tema aki.

Segun e, e generacion di 1990 bin ariba, ta un generacion cu ta durf di papia hopi di nan salud mental. Esaki, el a menciona ta algo bon, pasobra e generacion aki ta encurasha nan mayornan tambe pa papia y sigui papia di esaki.

"Aruba ta papiando mas di salud mental. Nos mester sigui papia mas pa e mensahe yega na esnan cu ta tuma decisionnan riba e forma cu nos ta desaroya salud mental na Aruba pa nan comprende e importancia y inverti mas den ayudo pa esnan cu tin mester di esaki", señora Toppenberg a enfatisa.

El a remarca cu tur cos cu nos ta haci den nos actividadnan y bida diario, tin di haber cu nos salud mental. Nos escogencianan ta basa of tin efecto riba nos salud mental. Si nos scoge pa haci deporte, nos ta haci escogencia riba nos salud fisico pero tambe pa nos salud mental. Nos ta sinti frustracion ora nos tin hamber y ora nos come, nos ta contento y nos ta alimenta nos curpa fisico y tambe nos salud mental.



Ora cu nos tin problema, sea na cas, di famia, na trabao, financiero entre otro, si nos no papia di nan of busca ayudo pa nan, nan no ta bira miho. Tur problema para ta keda bira pio. Pa e motibo aki tambe, FADA ta kere cu papia y conscientisa riba prevencion di salud mental ta miho y necesario.

"Hopi biaha nos ta pensa cu ta solamente un docter por cura nos. Pero na final di dia, e unico hende cu por cura su mes, ta e mes. Pero esaki ta depende di con hopi nos ta desea di yega na un balansa y cura. Esaki nos por haci solamente ora nos acepta cu nos tin un problema y ta busca un yudansa p'e", señora Toppenberg a enfatisa.

PLAN 12
4KUHD
CUMPRA RIBA KREDIET CU PLAN 12, PAGA NA TEMPO Y RICIBI E ULTIMO LUNA GRATIS!
electro
Avenida Milio Croes 41 (+297) 280-0222

Segun Robert Henriquez:

Refineria di Aruba a determina cu e opcion di 'Tank Farm' ta e miho posibilidad pa e refineria





ORANJESTAD (AAN): Refineria di Aruba ta para caba hopi aña y su estado actual ta uno deplorabel. Durante e añanan cu a pasa, diferente intento a wordo haci cu diferente plan pa duna un destino nobo na e area di refineria, como tambe pa crea otro oportunidad economico den sector industrial. Sin embargo, te ainda, ningun di e iniciativanan no a logra materialisa.

Señor Robert Henriquez di Refineria di Aruba N.V. (RdA) a declara den un entrevista recien cu RdA a haci un inventarisacion completo pa haya un miho bista riba tur loke a wordo propone den pasado y kico ainda ta realistico pa desaroya.

Segun Henriquez, un di e opcionnan cu mas potencial ta e area di storage. Aunque e seccion aki mester di mantencion, e ta ainda den un estado relativamente miho compara cu otro parti di e compleho.

E idea ta pa desaroya un 'Tank Farm', considerando cu tin hopi compania internacional cu ta haci comercio di crudo (trading) y cu mester luga pa warda e producto riba tera, enbes di den tankinan riba barco na lama, loke ta mucho mas costoso.

Henriquez a splica cu desde aña pasa, RdA a bin ta trahando riba un plan y a haci investigacion pa determina si tin interes real den e concepto di Tank Farm. El a bisa cu despues di cuminsamento di januari di e aña aki, despues cu Presidente di Venezuela Nicolas Maduro a wordo captura pa Merca, e interes na Aruba a aumenta pa sondea e posibilidadnan pa e refineria.

Prome cu esaki, tambe tabatin companianan cu a mustra interes pa negocia. Sinembargo, segun Henriquez, pa RdA tabata importante mantene un proceso transparente y duna tur interesado mesun oportunidad, en bes di drenta den un acuerdo directo cu un solo partido, mirando e magnitud di e proyecto.

"Pa awo te ainda, RdA a determina cu e opcion di storage ta e miho manera pa cuminsa aunke cu e instalacionnan mester di atencion di mantenimento, pero ta mustra cu ainda e tin potencial y bida den dje", señor Henriquez a duna di conoce.

Hues a bati riba dede di Minister Dowers pa cu e forma di actua

Gobierno mester debolbe tur E-Steps y E-Bikes na companianan

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta Hues di Corte di Husticia den Promer Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu e companianan di huur step electronico den e sector hotelero: E-Bike y Green Bike a cuminsa contra Gobierno. Esaki ta relaciona cu e decision di Minister di Husticia pa kita tur E-Steps y E-Bikes for di caminda ya cu esakinan ta forma un peliger pa trafico y esnan cu ta riba e steps y mopednan aki.

Sentencia: Hues den su sentencia ta mustra cu dia 21 di April 2026, e Minister di Husticia a anuncia cu, di inmediato, ta prohibi pa uza e E-Steps y E-Bikes electrico riba caminda publico. Riba 29 di April 2026, un "Ultimo Aviso" di e Minister a wordo publica riba social media y riba 30 di April 2026, Gobierno a manda kita e Stepnan electrico.

E companianan E-Bike y Green Bike den Corte a pidi Hues pa prohibi Gobierno confisca e stepnan electronico. Gobierno no ta di acuerdo cu esey y a presenta un contra demanda caminda ta pidi pa e companianan kita tur e stepnan electronico y e stacionnan di carga for di propiedadnan di Gobierno.



No por kita E-Steps: Hues su decision den e caso sumario aki ta cu, na e momento aki, Gobierno no por kita e stepnan electronico.

Hues a mustra cu si Gobierno kier tuma medida contra e Stepnan electrico, esey mester sosode cuidadosamente y segun e forma stipula den ley. Den e caso aki, esey ta nifica cu Gobierno mester manda un carta na e companianan, unda Gobierno ta anuncia cu (y di con) segun Gobierno e companianan ta actuando contra ley. Gobierno mester specifica di cual ley ta trata, cual medidanan e companianan mester tuma. Ademas Gobierno mester stipula un periodo cu e companianan mester haci esey.

Hues a remarca cu Gobierno no a haci nada di esey den e caso aki.



E-Steps y Chargers ta keda: Hues a sigui bisa cu Corte ta dicidi cu e companianan di huur e stepnan electronico, na e momento aki no ta obliga pa kita e Stepnan y e stacionnan di carga for di caminda publico.

Hues ta mustra cu aki tambe ta conta cu Gobierno mester prome manda un carta na e companianan cu e peticion pa nan kita nan propiedadnan for di tereno di Gobierno y esaki dentro di un tempo razonabel. Companianan y reglanan: Hues ta mustra cu e decision aki no ta nifica cu e E-Steps por keda pa semper riba caminda publico.

Hues ta mustra cu naturalmente e companianan cu ta huur e stepnan electrico, mester atene nan mes na e reglanan vigente. Esey ta conta tambe pa e manehador di tur E-Steps.

No por actua si no a sigui reglanan di ley! Hues ta mustra cu e sentencia ta nifica cu Gobierno no por yega actua, kita Steps electrico, mientras cu Gobierno mes no ta sigui e reglanan stipula den ley.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 340.000,-
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

HUNGA AWO


Compara cu 12 luna pasa...

Bestaansminimum na April 2026 pa un famia a subi cu 75 Florin

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, e 'bestaansminimum' ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais.

Usualmente e bestaansminimum ta wordo determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña.

Generalmente esaki ta wordo yama un indice basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e "canasta". Escalanan di ekivalencia ta wordo usa pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 15+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0- 14).

Pa un famia: E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" y ta wordo actualisa mensualmente pa cu inflacion usando e CPI mensual. E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di 2 adulto y dos mucha (edad 0-14).

Tabel 1 Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) pa sector pa un famia consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (edad 0-14)

April 2025 vs April 2026

Sector	Apr-25	Apr-26	Cambio Absoluto
Cuminda y bebida no-alcoholico	2,298	2,376	78
Paña y sapato	242	214	-28
Vivienda	1,659	1,673	14
Mobilario	118	108	-10
Salud	87	84	-3
Transporte	327	338	11
Comunicacion	176	181	5
Recreacion y cultura	156	156	0
Educacion	97	99	2
Restante bienes y servicio	352	359	7
Total	**5,513**	**5,588**	**75**

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Na april 2026 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di 2 adulto y dos mucha (edad 0-14) ta na e suma di 5,588 Florin. Esaki ta mustra un subida di Afl. 75 compara cu April 2025 (e tabata e tempo aya 5,513 Florin.

E aumento di April a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 78 den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico". E caida mas grandi na april 2026 a wordo registra den e sector di "Paña y sapato" (Afl. -28).

Pa hende soltero: Na april 2026 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta 2,661 Florin, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 654, un subida di Afl. 15 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 639).

E deficit aki ta e di dos mas halto registra den un periodo di 6 aña pa luna di April.

Ministro Geoffrey Wever:

Programa Piskechi lo cuminza oficialmente diasabra 20 di Juni



ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia cu Programa Piskechi lo inicia oficialmente diasabra 20 di Juni.

Pa sigui fortalece e comunidad di pesca, Gabinete AVP-Futuro a renoba pier di Savaneta (ex-Brisas) y actualmente e destaho publico pa e pier na Rodger's Beach ta habri. Minister Wever a indica cu ta importante pa e cultura aki keda biba den e generacionnan cu ta sigui nos.

Aportando na e Sector Primario, ta un obhetivo clave pa Minister Wever, y cu e motivacion aki, a lansa, cu e sosten di su colega Minister Croes; Programa Piskechi.

Programa Piskechi tin como meta pa nos siña e futuro generacion e curso tradicional di pesca na man. E programa lo lansa oficialmente su cu prome les, 20 di juni. "Como Minister di Sector Primario, e ta un honor pa por lansa e programa aki hunto cu mi colega Minister Croes, pa hobennan por bin hunto y conecta na un elemento asina importante pa e Sector Primario, y pa Aruba" e mandatario a indica.

Piscamento ta parti di nos identidad Arubano, y nos tin e deber di sigui inverti den futuro, sin lubida di unda nos ta bin.

Minister Wever ta pidi mayornan pa keda pendiente, door cu otro siman e link di registracion lo sali, y DIARIO lo publica esey tambe, pa asina por inscribi bo yiu pa Programa Piskechi.


Curandero Spiritual Africano
Mr RACHIM
Por yuda cu problemanan sentimental y di famia , hechizo di amor , trece bek amor, magia negra, malasuerte , bruheria y exito den negoshi pa mas infromacion
https:mediumrachim.com
Trabao 100% GARANTIZA
Tambe via whatsapp 297-7474049

Delegacion encabesa pa varios minister di Gabinete AVP-Futuro

Gobierno di Aruba den reunion na Hulanda pa futuro di e area di refineria

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di e bishita di Gobierno di Aruba na Hulanda, prome minister mr. Mike Eman, hunto cu vice-prome minister mr. Gerlien Croes, minister mr. Geoffrey Wever y minister plenipotenciario Mildred Schwengle, a reuni na Ministerio di Asuntonan Economico di Hulanda na Den Haag cu un grupo di funcionario Hulandes di e Tijdelijke Werkorganizatie (TWO) como tambe di e mesun Ministerio di Asuntonan Economico pa dialoga riba futuro di e area di e ex-refineria na Aruba.

Durante e reunion, a enfoca riba cooperacion tecnico, apoyo strategico y e posibilidadnan concreto pa desaroyo di un destino nobo p'e area di ex-refineria, como parti



di e vision di Gabinete AVP-Futuro pa diversificacion economico y desaroyo sostenibel di Aruba.

Segun Prome Minister Eman, e reunion a representa un paso importante den e proceso di planificacion strategico pa futuro di Aruba mirando cu e area di e ex-refineria como un zona cu tin hopi potencial pa futuro di nos economia, a pesar di e retonan cu e area ta enfrenta.

"Ta un area cu tin hopi perspectiva. Tin reto grandi manera limpiesa y rehabilitacion, pero e area tin tambe enorme potencial pa Aruba," Prome Minister Mike Eman a splica. Durante e sesion di brainstorming, diferente experto y tecnico di Rijksvastgoedbedrijf, Ministerio di Asuntonan Economico y Ministerio di Interior y Relacionnan di Reino a comparti nan experiencia y conocemento cu por contribui na e proceso di desaroyo di e area aki.

Prome Minister Eman a enfatisa cu Aruba ta busca combina e experiencia Hulandes cu e conocemento local di diferente ministerio, stakeholder y instancia manera Refineria di Aruba N.V. (RdA) pa crea un vision realista y prometedor p'e area aki. "Nos ta mira un oportunidad grandi pa combina e experiencia amplio di gobierno Hulandes cu e experiencia y conocemento local di Aruba," Prome Minister a expresa. Segun e delegacion di Aruba, e reunion a resulta den compromiso concreto pa sigui cu e proceso den e siguiente simannan.







"Nos a yega na compromiso cu dentro di dos siman lo presenta algun idea concreto di e direccion pa sigui y p'e expertonan aki por bishita Aruba y reuni cu nos stakeholdernan local," Prome Minister Eman a declara. Gabinete AVP-Futuro ta considera e proyecto aki como un proyecto di importancia strategico pa futuro economico di Aruba y pa crea varios portunidad nobo di inversion y desaroyo. "E decisionnan cu nos ta tuma awor lo ta sumamente importante pa futuro di Aruba," Prome Minister Mike Eman a conclui.

E asina yama 'Tijdelijke Werkorganizatie' (TWO), ta e structura temporario di Ministerio di Interior y Relacionnan di Reino cu ta ofrece apoyo na Aruba, Corsou y Sint Maarten den ehecucion di reforma acorda den e landspakketten. E TWO ta traha hunto cu diferente ministerio Hulandes cu ta aporta conocemento tecnico y experticio. Hunto cu cada pais, TWO ta prepara un agenda di ehecucion pa traduci e landspakketten den proyecto, programa y reforma concreto. E agenda aki ta actualisa periodicamente y TWO hunto cu e paisnan ta presenta raportahe tocante progreso di e ehecucion.

Gobierno di Aruba ta mira e cooperacion cu Hulanda y e apoyo di TWO como un paso importante den e buskeda pa un economia mas diversifica, sostenibel y resistente pa futuro.



VACATURE BIJ COLEGIO EPI



Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functie bij Colegio Profesional Intermedio (EPI).

Instructietaal Nederlands

Docent Elektrotechniek - 2VB

Docent Bouwkunde - 1VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische vaardigheden en pedagogisch inzicht;
- Samenwerking- en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, J.F.K. Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
+(297)525 8726 / 746 hr@epiaruba.com

ATA ta mire como paso concreto pa isla mas limpi y sostenibel

Zona di Desperdicio na Barcadera ta habri 1 di Juni 2026

ORANJESTAD (AAN): Dia 20 di mei, Aruba Tourism Authority (A.T.A.), hunto cu Ecotech y den colaboracion cu Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, conhuntamente cu Ministerio di Asuntonan General, Cultura, Medio Ambiente y Naturalesa, a firma oficialmente e acuerdo pa e prome Zona di Desperdicio na Barcadera. Cu e firmamento di e acuerdo aki, e partnernan a confirma nan compromiso pa crea un sistema mas organiza, accesibel y sostenibel, caminda residentenan por deposita desperdicio di un manera responsabel y contribui activamente na un Aruba mas limpi. E iniciativa ta financia pa medio di A.T.A., asina continuando na sigura cu entrada genera door di turismo ta wordo inverti directamente den proyectonan cu ta beneficia tanto comunidad como medio ambiente y nos turismo.

Aruba Limpi: Esaki di conscientisacion pa accion real! Como parti di e campaña Aruba Limpi, A.T.A. no ta solamente crea conscientisacion pa mantene Aruba Limpi, pero ta enfoke tambe riba cambio di comportacion. E campaña aki lo core paralelo cu e introduccion di Zona di Desperdicio, creando conscientisacion, pero tambe dunando informacion na nos comunidad riba e uzo correcto di e facilidad, pero tambe riba e importancia di separacion corecto di desperdicio y formacion di habitonan responsabel den maneho di desperdicio.

Cu e introduccion di Zona di Desperdicio na Barcadera, residentenan lo tin acceso directo y practico pa deposita desperdicio di un manera responsabel. E iniciativa aki ta contribui na reduccion di dump ilegal y acumulacion di desperdicio, mientras cu ta fortalece sentido di responsabilidad comparti den comunidadnan. Pa A.T.A., un medio ambiente limpi no ta solamente crucial pa nos imagen como destinacion, pero e ta un inversion directo den sostenibilidad di nos producto turistico y bienestar di nos comunidad. Cu esaki, Aruba ta drenta un siguiente paso concreto pa sigura un futuro duradero pa nos isla.



Compromiso continuo di A.T.A. pa mantene Aruba limpi: Aruba ta wordo reconoci pa e hecho cu e ta limpi, y un isla limpi ta bisa hopi di su comunidad. A pesar di esaki, A.T.A. y tur partner involvi ta consciente cu mas accion ta necesario. Durante añanan, A.T.A. a sigui pone enfoke riba e topico di limpiesa, implementando y sosteniendo diferente iniciativanan. Rond di nos playanan, A.T.A. a pone bari di sushi cu diferente compartimentonan pa facilita e separacion di desperdicio, caminda Metabolic Foundation ta encarga cu e recogemento pa por recicla.

Ademas, A.T.A. ta activamente fortalece limpiesa di playa pa medio di colaboracion cu Varadero N.V., cu ta provee limpiesa mecanisa cu ekipo specialisa pa kita desperdicio manera glas, plastic y otro material cu por keda atras bou di e santo blanco y cu metodo tradicional no semper por kita eficientemente. E iniciativa aki ta complementa e limpiesa manual y ta contribui tanto na siguridad di bishitante y comunidad, como na proteccion di nos medio ambiente. Durante añanan, A.T.A. a conduci limpiesa den varios areanan di nos awanan tambe, por ehempel na Palm Beach a haci limpiesa pa reduci beach sludge/lodo, esaki den colaboracion cu autoridadnan concerni.

Otro esfuersonan enfoca riba limpiesa ta inclui iniciativanan manera "Baki den Bario," cual a ricibi sosten di A.T.A. na november y december di 2025. Tur e accionnan aki ta refleha un compromiso duradero pa contribui na un medio ambiente limpi y un comunidad, pero tambe bishitantenan mas consciente.

A.T.A. ta invita tur residente pa haci uzo di e Zona di Desperdicio na Barcadera cuminsando dia 1 di juni 2026. Tur informacion relevante tocante uzo, orario di servicio y guia lo ta disponibel riba pagina oficial di social media di Aruba Limpi.

Desiree Helder, Directora di Directie Ouderenzaken:

Directie Ouderenzaken ta sostene proyecto pa midi pobreza na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Hunto cu Centraal Bureau voor de Statistiek Aruba, Directie Sociale Zaken Aruba, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria Aruba, Centraal Bureau voor de Statistiek Hulanda y otro stakeholders, Dircetie Ouderenzaken ta forma parti di e comision cu ta trahando riba e proyecto pa midi pobreza na Aruba. E proyecto aki ta wordo financia door di Gobierno di Aruba hunto cu Hulanda (TWO).

Directora di Directie Ouderenzaken, Señora Desiree Helder a duna di conoce cu e meta di e programa ta pa haya miho bista con ta defini pobreza y ken tur ta cay bou pobreza na Aruba. Pa Directie Ouderenzaken ta hopi importante pa sa cua ta e adultonan mayor specialmente cu ta cay bou di pobreza y pa tin miho bista con nan por asisti y evita cu adultonan mayor ta cay den e situacion aki.

Na final di e proyecto cuminsamento di otro aña, lo tin



miho bista ken ta cay bou di e grupo aki y kico ta e problemanan cu nan ta encontra entre otro no por paga awa y coriente, falta di cuminda, transporte of no por paga vivienda, entre otro.

"P'esey nos ta sostene e proyecto aki y nos ta parti di e comision pa nos tambe haya miho bista di ken tur ta wordo confronta cu pobreza na Aruba y si ta adultonan mayor, pa tuma accion pa wak con nos por yuda nan", señora Helder a expresa.

El a agrega cu Directie Ouderenzaken tin hopi bon cooperacion cu Departamento di Asuntonan Social y tambe tin contacto estrecho cu Fundacion pa nos Comunidad y tur e pasadianan y casnan di cuido pa nan tin bista amplio di e problematica na Aruba cu ta trata adultonan mayor.

Pobreza no ta simplemente falta di placa; e ta falta di siguridad, dignidad y oportunidad pa biba un bida digno. Cu e proyecto aki, Aruba ta dal un paso importante pa no solamente identifica e problematica, pero tambe pa crea solucionnan concreto pa proteha esnan mas vulnerabel, specialmente nos adultonan mayor. Pasobra un sociedad fuerte ta wordo midi no solamente den cifranan economico, sino den con e ta cuida su pueblo.

Bij vonnis van 22 mei 2026 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba de besloten vennootschap **WEMA HOME & HARDWARE CENTER II V.B.A.** in staat van faillissement verklaard per 22 mei 2026 met benoeming van mr. G.W. Rep tot curator en mr. A.J.J. van Rijen tot rechter-commissaris.

Crediteuren worden verzocht hun vorderingen in te dienen bij mr. G.W. Rep, J.E. Irausquin Blvd. 22, suite 202, Oranjestad, Aruba. T: +297 588-1860, E: geert@rep-lawyers.com.

REP LAWYERS
G.W. Rep, curator

REP LAWYERS



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 23 mei 2026

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Eetbareolie.			
REAL	**Gelezen:**		
-corn oil	9/48 oz.	96.19	12.64
-vegetable oil	9/48 oz.	93.16	12.24
b.Rijst.			
RICO	**Gelezen:**		
-long grain rice	10/3 lbs.	45.75	5.56
-long grain rice	4/5 lbs.	31.23	9.49
-long grain rice	4/10 lbs.	61.00	18.53
-long grain rice	3/20 lbs.	91.02	36.86
-parboiled rice	10/3 lbs.	45.75	5.56
-parboiled rice	4/5 lbs.	31.23	9.49
-parboiled rice	4/10 lbs.	61.00	18.53
c.Mixed Vegetable.			
LIBBYS	**Gelezen:**		
-mixed vegetables 5 way	12/16 oz.	65.53	6.75

**Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 6 juni 2026 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 30 mei 2026 pa por wordo procesa.**

Sumamente dificil pa haya camber

Ainda tin alumno desespera na Hulanda pasobra no por haya camber pa biba aden

ORANJESTAD (AAN): E situacion di camber pa studiantenan di Aruba na Hulanda, ainda tin cierto sector sin solucion awo na 2026. Esey ta loke recien DIARIO a wordo poni na altura di dje.

Tin studiante cu desde 2025 tin di depende di nan famia pa nan bay hospeda den Hotel, y tin biaha haya amigonan cu ta riesga laga nan keda den nan cas of flat, y despues tin di bolbe sali.

Y e ta pone varios studiante bira asina desespera, cu nan tin pensa seriamente di lubida e resto di estudio, y regresa Aruba.

Entre nan tin hasta un di e mihor alumnonan cu a gradua aña na 2024 na Aruba. El a bay Hulanda pa su estudio avanza pero a topa cu un obstaculo grandi, como cu na su stad no por a haya lugar pa keda, ni un camber minusculo.

Na comienzo el a haya lugar pa hospeda cerca amigonan, pero despues e no por a sigui mas. E aña escolar a sigui core, sin cu e tin un camber di su mes.

Famianan na Aruba tambe ta desespera, pasobra dado momento nan a haya nan ta pone nan yiu den un Hotel. E cobranza ey a sali riba di 3.000 Euro pa 10 dia di hospedahe, pues claramente no por a sigui cu esey.

Nan ta inscribi tur caminda pa bin na remarca pa un kamer, pero nada. Nan ta buscando activamente canando den cayanan mira si ta mira borchi di ‘Kamer ter Huur’, pero nada. E dolor di cabez aki ta cuminza afecta e studiantenan cu no por haya mas.

Tambe a haya sa di un otro studiante, kende desde Juli 2025 no tin camber mas, y tambe ta buscando desespera pa uno.

E situacion na Hulanda a cambia grandemente compara cu 11 aña pasa. Y pa e studiantenan di Aruba, e no ta husto como cu nan tin asina hopi animo, y tambe bon punten pa sigui studia, pero nada ainda. Y nan ta sinti cu di Arubahuis ta hayando nada di respaldo, como cu ni un Ministro Plenipotenciario no tin pa yuda defende nan.

“Mi kier sigui studia, pero cu e situacion aki, mi no por sigui asina.” Pues muchanan ta desespera y mayornan ta pidiendo auxilio. Pero nada ainda di solucion, y awor cu schooljaar ta finalizando, algun ta hayando stress atrobe pa bolbe busca camber pa keda.

Tin hendenan ta comenta cu e.o. Gobierno di Corsou si a cumpra compleho di flat na Hulanda special pa yuda nan studiantenan. No ta comprонde di con e plan aki nunca a drenta den cabez di gobernantenan di Aruba.

Ban wak con e situacion lo ta pa e siguiente temporada cu studiantenan ta preparando pa bay studia na Hulanda e verano aki.



M.J.C **TROMP**
NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

Op **donderdag 4 juni 2026** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 19 november 2051 op een perceel domeingrond, groot 646 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-E-22), nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 82 van vier juli negentienhonderd een en negentig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Mabon 9-F”**.

  Inzetprijs: Afl. 277.000, ==;

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Whatsapp: (297) 6997245
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com
Visit: Arubanotary.com

NT

DE BESLISSING

Het Gerecht:

stelt James Alphanso RICHARDSON, geboren op 8 december 1955 in ARUBA, onder curatele,

benoemt over de onder curatele gestelde tot curator zijn broer, Vance Lionel RICHARDSON, geboren op 28 augustus 1950 in Aruba,

Opinion Publico

Gobierno kier pa esnan recien gradua na Hulanda regresa pero obstaculo grandi na Censo pa re-inscribi



ORANJESTAD (AAN): E siman aki a tende cu un biaha mas Prome Ministro di Aruba ta bay reuni cu studiantenan Arubiano durante un anochi special na De Haagse Hogeschool na Den Haag.

E encuentro ta pa intercambia di idea, y papia riba e suplica pa e profesionalnan cu gradua na Hulanda, pa bin bek Aruba pa traha pa Gobierno.

Un ciudadano a reacciona riba esaki, bisando den su opinion publico cu aworaki no ta bon idea pa laga nan bin bek. Pasobra e momento aki, tur Arubiano cu regresa di exterior pa bin biba bek, ta confrontando un obstaculo gigantesco den nan caminda.

Un baricada enorme pa bo haya un cita pa re-inscribi den Registro Civil di Aruba! Desde comienso di aña pasa caba, citanan ta dura 2 te 3 luna. Despues ta ofrece pa bo inscribi via Digiblok. Pero awor ta bay riba e website di Censo y no ta ni haya chens pa pidi un cita, pasobra bo ta haya un mensahe di *'Waarschuwing: Er zijn geen tijden beschikbaar voor dit product'.*

Pues simplemente, NO TIN cita disponibel pa bo bay schrijf-in aworaki.

Anto cu ki cara Premier Eman ta bay pidi e studiantenan pa bin biba bek na Aruba mesora? Siendo cu nan lo bay keda kizas 2, 3, of hasta 5 luna sin cu nan ta legal na Aruba, sin cu nan por haya Zorgpas di AZV, y si acaso nan bira malo, nan tin di saca placa di nan mesun cartera pa paga pa Docter.

Segun e ciudadano, e advertencia mester a sali skirbi: *"Waarschuwing: Er zijn geen tijden beschikbaar voor dit product, want Aruba heeft een gouvernement net zoals een kip zonder kop".*

Mariniernan di Caribe a reforza nan cooperacion cu Colombia







ORANJESTAD (AAN): Mariniernan di Marine Squadron Carib, y e peloton di boto a train for di 11 te cu 22 di Mei cu Infanteria de Marina Colombiana, durante e asina yama 'Ejercicio Estribo'. Esaki a wordo haci den e region yen reto di e riu cerca di Turbo. Aki ambos unidad a traha duro, pa asina obtene conocemento, experiencia y intercambia di procedimentonan durante operacion riba y rond di riu. E mariniernan Colombiano y Hulandes a train banda di otro den un scenario realistico. E enfasis eynan tabata riba fortalecimento di habilidadnan operacional y intensifica mas ainda e cooperacion entre e dos cuerponan di Marina. Durante 'Ejercicio Estribo', e mariniernan a practica varios tactica y procedimento pa operacionnan den tereno cu ta dificilmente accesibel, manera e selva denso den e area canto di e riunan. E unidadnan a train riba e.o. movimentonan via di awa, opera den teamnan chikito, y realiza operacionnan den condicionnan dificil cu hopi reto. Ambos unidad a aumenta nan despliegue, y a siña for di otro su metodonan di trabao y experiencianan. E participantenan a experiencia e training como intensivo y hopi educativo. Nan ta mira bek riba un ehercicio exitoso den cual a fortalece mas ainda e cooperacion mutuo.

Estadistica a demostra

Cambio di prijs di cuminda a registra subida di 0.3% den April 2026

bel 10 Cambio di porcentahe pa Cuminda & servicio di catering

ril 2026

tor	Peso	Indice			Cambio di porcentahe			Efecto	
		Apr-25	Mar-26	Apr-26	Luna actual Feb 26 - Mar 26	Luna actual Mar 26 - Apr 26	Tasa anual Apr 25 - Apr 26	Luna actual Mar 26 - Apr 26	Tasa anua Apr 25 - Apr
inda & servicio di catering	**1,517.5**	**119.77**	**123.64**	**123.98**	**0.3**	**0.3**	**3.5**	**0.046**	**0.577**
Cuminda na cas	**1,087.7**	**117.70**	**121.27**	**121.67**	**0.1**	**0.3**	**3.4**	**0.040**	**0.391**
Pan y otro productonan di grano	178.1	122.28	125.82	126.31	0.0	0.4	3.3	0.008	0.065
Carni	242.5	118.68	122.85	123.33	0.7	0.4	3.9	0.010	0.102
Pisca y otro cuminda di lama	49.0	109.49	105.72	106.46	0.2	0.7	-2.8	0.003	-0.013
Lechi, keshi y webo	135.3	126.46	126.67	127.36	0.0	0.5	0.7	0.008	0.011
Azeta y otro productonan traha di vet	32.2	126.62	130.39	130.47	-0.2	0.1	3.0	0.000	0.011
Fruta	97.6	102.47	107.08	108.08	-1.3	0.9	5.5	0.009	0.049
Batata, yuca y batata dushi	18.2	96.83	86.94	89.01	-3.2	2.4	-8.1	0.003	-0.013
Berdura	89.1	91.28	98.49	97.88	1.6	-0.6	7.2	-0.005	0.053
Sucu, jam y otro tipo di cos dushi	42.0	129.28	137.17	138.14	0.2	0.7	6.9	0.004	0.034
Restante productonan pa alimentacion	80.1	124.45	128.67	128.62	0.4	0.0	3.4	0.000	0.030
Bebida no-alcoholico	123.6	126.33	131.96	131.86	-0.2	-0.1	4.4	-0.001	0.026
Cuminda pafo di cas	**429.8**	**125.01**	**129.65**	**129.82**	**0.7**	**0.1**	**3.8**	**0.006**	**0.187**
Otro bienes y servicionan	**8,482.5**	**108.17**	**108.39**	**108.42**	**0.8**	**0.0**	**0.2**	**0.023**	**0.189**
Otro bienes	4,735.8	108.19	106.63	107.14	1.0	0.5	-1.0	0.219	-0.451
Otro servicionan	3,746.7	108.14	110.61	110.03	0.6	-0.5	1.7	-0.197	0.639
CPI	**10,000.0**	**109.93**	**110.70**	**110.78**	**0.7**	**0.1**	**0.8**	**0.069**	**0.766**

rce: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD (AAN): E indice di prijs di cuminda, y tambe y servicio di catering na April 2026 a registra un subida di 0.3 porciento, despues di a registra un subida di 0.3% tambe na Maart 2026.

E indice di "Cuminda na cas" (0.3%) a registra un subida, unda 8 di e diesun indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na april 2026. E indice di "Batata, yuca y batata dushi" a conoce e subida di mas grandi (2.4%) na april 2026.

Otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Fruta" (0.9%), "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" (0.7%) y "Pisca y otro cuminda di lama" (0.7%). E caida mas grandi a wordo registra den e indice di "Berdura" (-0.6%) na april 2026.

E indice di "Cuminda pafo di cas" a registra un subida di 0.1% na april 2026. Na april 2026, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tawata tin un subida di prijs di 0.3% compara cu maart 2026 y hunto tawata tin un influencia 0.05 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experiencia un subida di prijs di 0.03% y tabatin un efecto di 0.02 ppt riba e CPI.

Trombonista Larry Hoo di Aruba formando parti

Banda La Clave Tour 2026 a ranca sali sacudiendo Breda Jazz Festival





ORANJESTAD (AAN): Informacion for di Hulanda ta indica cu e agrupacion musical 'Banda La Clave' su gira na Hulanda "Banda La Clave Tour 2026" a ranca sali den Breda Jazz Festival weekend cu a pasa. Banda La Clave ta representa pasion puro, ritmo iresistibel y placer di toca riba nivel halto. De facto ta trata aki di e conocido banda Orquesta Con Clave proclama e miho banda di salsa di Hulanda door di Salsacommunity NL, pero awor den un bachi nobo. Nan ta awo cu algun musico nobo pero cu experiencia y un concepto nobo e formacion dinamico aki ta toca musica tropical y Afro-Caribense varia bao di direccion di e pianista/producer Sherman Zimmerman. Trombonista di e banda ta e Arubiano residencia na Hulanda, Larry Hoo.

E gira aki, Banda La Clave Tour 2026, ta bishita diferente ciudad na Hulanda for di Mei te cu September. Diasabra ultimo Banda La Clave a sacudi Breda Jazz Festival. Breda Jazz Festival ta e festival di jazz di 4 dia mas bieu esaki ta funda na aña 1971, y considera esun mas grandi di Europa, y cada aña e ta atrae mas cu 250.000 bishitante.

Banda La Clave a zona hopi solido compañando e cantantenan Nali Mena, Ruen Capriles y Nando (Riba Dje) Chirino. Nan presentacion a sorprende positivamente cu un nivel hopi halto di salsa, merengue, bachata. Banda di esey nan a haci un tributo na Corsou y Blue Wave tocando e piesa 'Mama Wa' na nan estilo. Tabata tambe un dobbel celebracion: kick-off di e gira y cumpleanos di nan drummer: Gemayel Martha a.k.a. Jimmy, y kende cu apenas 8 aña ya Jimmy tabata subi toca cu Orquesta Con Clave y awor cu e ta adulto e ta haciendo un tremendo trabao riba drums/timbales cu Banda La Clave. E siguiente presentacion lo ta dia 30 di Mei riba Africadag Festival na Hilversum. Esaki ta un festival cultural caminda diferente cultura Africano ta wordo mustra, cu arte tematico Africano, musica live, baile, hopi workshop cultural, actividadnan pa mucha y cuminda Africano. Den e show aki e banda lo celebra tambe cumpleaños di nan tremendo bajista: Ashwant Gonesh. Ashwant su bass ta yabi clave den e sonido solido di Banda La Clave. Despues di esaki, e tour lo sigui cu presentacionnan na diferente otro evento, entre otro na Harderwijk Helmond, Almere, Rotterdam y mas. Di momento cu e clave zona, tur cos ta cambia den un gran pista di baile.

Trafico 2030

Dunamento di boet lo por yuda stop asina hopi violacion di leynan

Skirbi pa: Buchi 'CV Joint'

Bon dia shonnan, hopi danki pa tantisimo reaccion riba mi prome publicacion.

E siman aki mi ta cuminza mesora cu e pregunta principal den mente di pueblo. Ki dia lo cuminza cu prevencion riba nos camindanan? Si abo no tin prevencion, claro cu hopi accident por ta e consecuencia, y esey nifica investigacion y castigo pa esun responsabel pa e accident, y esey tambe nifica cu ta gastonan di placa cu por a spaar, si djis por tin regla y protocolnan di prevencion.



Claro cu companianan di Aseguro na cualkier momento por ahusta nan prima di accident, debi na tantisimo casonan di accident cu ta pasa tur dia riba nos pober camindanan. Manera cu e accidentnan ta sigui socede y aumenta, ningun capital por wanta e presion ey.

Hopi ta pensa cu e solucion mas rapido ta pone cameranan di boet, pues duna castigo den cartera di e idiootnan cu ta core sin pensa riba bida di otronan cu si ta respeta leynan di trafico. Bo coba den cartera di e automobilista coriendo roekeloos, e ora si bo ta produci hopi dolor den su presupuesto di tur luna.

Algo cu hendenan ta kehando hopi ta pa mira cuanto autonan di basta aña coriendo den weekend cu luznan kima, tanto headlamps como brake lights, sin plachi number corecto, of dilanti ta moviendo cu un luz so comosifuera e ta un pirata cu falta un wowo. Esey ta un persona cu ta burla di leynan di Aruba, y aparentemente ningun hende ta controla nan. Pa colmo awor mi ta mira algun headlights cu ta parce di ta blauw, y tambe mi a mira algun cu ta cora, y tambe berde. Siendo nos leynan ta indica cu luznan dilanti mag di ta solamente blanco of geel.



Ta tristo cu pa hopi aña, nos tin gobernantenan cu a laga nos camindanan deteriora y daña, ta djis pone lapi tur caminda, y ta ora cu fecha di eleccion ta yegando, e ora ta core ofrece loke nunca nan a haci. Esey ta e pobreza politico di nos gobiernonan. Un morto mas riba caya por ta un consecuencia tristo di e falta di prevencion.



Claro, Parlamento por bin cu proyectonan di ley y bin cu leynan nobo cu castigo mas pisa cu base na e boetnan. Kizas asina so nos por recupera nos cultura di bon Arubiano.

Que hubo di esaki? Un ehemplo ta pa reduci e velocidad maximo di 80 km/h riba nos Green Corridor y Watty Vos Boulevard, y baha esaki na 60 km/h. Esaki ta un ehemplo cu lo por elimina e pustamento di "ken ta core mas rapido". Ami ta kere cu pesey tin accidentnan menos di 20 meter di sali di un rotonde. Chauffeurnan cu no por domina nan auto ora di primi trot, y ta bay dal den separador. Bo por mira riba WVB Boulevard mes e pustamento di tur anochi, motorcyclenan cu ta revv motor y canta wiel, y chauffeurnan pasando autonan zig-zag comosifuera nan ta doño di caminda.

Mi amigonan ta bisa cu nan ta corda ainda, con Polisnan Hulandes si tabata bin cu man duro, y duna procesverbaal como debe ser. Con nan ta hiba algun chauffeur coriendo roekeloos pa sinta cu nan na oficina, y e zundramento y scual cu nan ta ricibi... ta algo pa e persona no lubida nunca mas ora e ta coriendo riba caya, sea den auto of riba motorcycle.

Ban duna tur cos un tempo rasonabel pa Trafico di Aruba recupera bek su cultura di 'automobilistanan Arubiano ehemplar", manera nos padushi y demas welonan a siña nos.

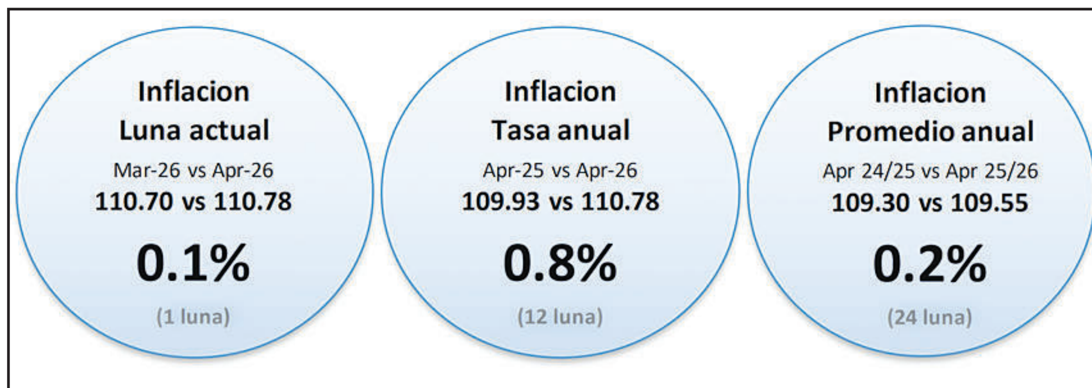
Danki DIARIO pa e oportunidad pa duna publicacion na mi relatonan. Semper DIARIO lo keda e bos di pueblo cu no tin bos.

Compara cu April 2025..

Indice di Prijs di Consumo pa April a subi cu 0.8 porciento

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti nan resultado principal di e Indice di Prijs di Consumo (conoci como CPI) pa luna di April 2026.

E CPI pa luna di april 2026 ta 110.78, loke ta representa un subida di 0.1% compara cu e indice di maart 2026 (110.70). E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (april 2025 te cu april 2026) ta 0.8%, un subida di 0.4 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo correspondiente di aña pasa (0.4%). E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di april 2024 te cu april 2025 y april 2025 te cu april 2026 ta 0.2%, un caida di 1.1 ppt compara cu e 1.3% registra den e periodonan di april 2023 te cu april 2024 y april 2024 te cu april 2025.



Durante e luna aki, 7 di e diesdos sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Transporte" (3.4%) y "Comunicacion" (1.0%), causando un efecto di respectivamente, 0.43 y 0.09 ppt. E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.15 ppt riba e CPI di april 2026.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente caida den e indicenan di e sectornan di "Paña y sapato" (-12.8%) y "Recreaccion y cultura" (-2.5%), cu a contribui cu un efecto di respectivamente, -0.29 y -0.22 ppt riba e CPI di april 2026. E caidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.10 ppt riba e CPI di april 2026. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa door di un subida di 6.8% den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal", causando un efecto di 0.53 ppt.

E subida den e sector di "Comunicacion" a wordo causa door di un subida den e categoria "Ekipo di telefon y fax" (12.0%), causando un efecto di 0.09 ppt. E caida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria "Paña" (-12.1%), causando un efecto di -0.22 ppt. E caida den e sector di "Recreaccion y cultura" a wordo causa principalmente door di un caida di 11.3% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di -0.27 ppt.

Canasta di Consumo: E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu maart 2026, 43.9% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.43 ppt, mientras cu 39.0% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.36 ppt y pa e restante 17.2% no tabata tin cambio den prijs.

Compara cu maart 2026, prijsnan di bienes (0.4%) a conoce un subida y a causa un efecto di 0.26 ppt, mientras cu prijsnan di servicionan (-0.4%) a registra un caida y a contribui cu un efecto di -0.19 ppt riba e CPI di april 2026.

Core Inflation: E CPIC conoci como Core Inflation (cu ta e CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda) a registra na april 2026 un subida di 0.9%. E indice di energia (cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel) a registra un caida di 3.4%. E indice di cuminda a registra un subida di 0.9%.

Loke ta CPIC: E asina yama CPIC of e inflacion basico ta un porcion di e inflacion unda cierto articulonan cu tin movimientonan di prijsnan volatil ta wordo exclui, manera productonan alimenticio y energetico. Na momento cu e inflacion basico wordo calcula, e componentenan mas volatil ta wordo elimina di e inflacion total. E indice di e inflacion basico ta sirbi pa evalua e tendencia riba medio y largo plazo di e nivel general di prijsnan.

Pa ahusta maneho monetario, hopi economista ta enfoca riba e tasa di e inflacion basico, como cu esaki ta permiti un evaluacion mas profundo di e procesonan di inflacion reciente den e economia. E CPIC ta wordo calcula door di compara e indice promedio di e periodo di e 12 lunanan mas reciente cu e promedio di e periodo di 12 lunanan anterior (Promedio anual).

Drs. Shailiny Tromp-Lee:

Diversidad cultural mester wordo compaña pa husticia social, oportunidad husto y respet mutuo

ORANJESTAD (AAN): Ayera mundo henter, incluyendo Aruba, a conmemora Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo, un iniciativa di UNESCO cu ta resalta e balor di inclusion y cohesion social.

Parlamentario Drs. Shailiny Tromp-Lee (Fraccion MEP) ta subraya cu pa Aruba, un isla caminda mas cu 100 nacionalidad ta biba y traha hunto, e dia aki tin un esencia hopi profundo, pero e ta bini tambe cu un gran responsabilidad. "Nos mester sinti nos mes orguyoso cu Aruba structuralmente ta un ehempel bibo den Caribe di con diferente cultura, idioma y tradicion por convivi na un manera pacifico," Tromp-Lee a declara. E parlamentario ta splica cu e mescla cultural aki no solamente ta enrikece nos identidad como pueblo, sino cu e ta e motor tras di nos forsa laboral y nos pilar economico principal, cu ta turismo.



Esfuerso continuo pa un berdadero inclusion

Sinembargo, mietras nos ta celebra nos gastronomia varia, nos multilingualismo y nos herencia multicultural, e Parlamentario ta recorda nos riba e advertencia cu expertonan di UNESCO ta haci structuralmente: diversidad so no ta suficiente. "Pa un berdadero inclusion existi, e sociedad mester wordo construi riba fundeshi di igualdad social y oportunidadnan husto pa tur hende," Tromp-Lee a enfatisa.

Den e contexto aki, e mandatario ta resalta cu e debate no mester keda solamente na e parti superficial di e celebracion, sino hiba e discusion un paso mas leu. Esaki ta encera percura pa e forsa laboral multicultural cu ta sostene nos economia nan derechonan laboral ta keda cumpli cu nan, cu nan ta keda protehi y keda trata husto, y cu nos sistemanan di educacion ta fomenta un bida social formativo pa nos hobennan.

Proteha nos identidad

Tromp-Lee ta conclui expresando cu e meta principal mester ta semper pa mantene un balansa caminda nos ta habri pa mundo, compartiendo cu respet mutuo, mientras nos ta salvaguardia y duna balor na nos propio identidad Arubiano. "E diversidad cu ta caracterisa nos, mester ta structuralmente un fuente di fortalesa cu ta uni nos, no un motibo pa division. Ban sigui traha hunto pa un Aruba caminda cohesion social, husticia y respet ta central den cada aspect di bida," e Parlamentario a finalisa bisando.

Parlamentario Edgard Vrolijk sorprendi

Gerlien tabata contra un Ministro Plenipotenciario pero awor si ta celebra na grandi

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP, a relata cu el a tuma nota cu no un, sino tres Minister, esta Minister Mike Eman, Minister Gerlien Croes y Minister Geoffrey Wever, ta na Hulanda pa e instalacion di e Minister Plenipotenciario, Mildred Schwengle.

Locual ta resalta mas ta cu e tres ministernan aki no a biaha nan so; nan a ser acompaña pa famia, un grupo grandi di coordinador y prensa, resultando den gastonan cu ta sobrepasa 250.000 Florin pa bay haci un fiesta.



Di NO mester, pa celebracion: Esaki ta contra di locual a ser manifesta den pasado. Tabata apenas un par di luna pasa cu Minister Gerlien Croes a declara cu Aruba no tin mester di un Minister Plenipotenciario, pasobra esaki ta un gasto demasiado halto pa nos pais. Den e mesun publicacion ey, e Minister a presenta e cifranan di e Minister Plenipotenciario anterior pa hustifica cu Aruba no tin mester di un representacion asina, afirmando cu e mes lo a biaha tur luna pa Hulanda pa cubri e trabou.

Y awor… por mira e mesun Minister aki ta di fiesta na Hulanda, cu un glas di champagne den man, malgastando placa di pais Aruba pa bay celebra e instalacion di e Minister Plenipotenciario. Con pueblo por kere den e palabra di e Minister aki, ora su propio actonan ta kita tur balor y credibilidad for di dje.

Bebe champagne y pueblo ta sufri: E decision di Mike Eman, Geoffrey Wever y Gerlien Croes pa malgasta mas di 250.000 florin na un biahe acompaña pa famia, coordinadornan y prensa, ta un golpi duro na momento cu dia pa dia pueblo ta ser asota pa e costo di bida asina halto.

E realidad ta cu, e mandatarionan aki por organisa fiesta riba custia di pueblo, bebe champagne caro y come caviar, mientras cu e ciudadano comun tin cu lucha diariamente pa wak con e por pone pan na mesa pa su yiunan.

Esaki ta e abuso cu abo como ciudadano ta bibando na man di un grupo cu, sin escrupulo, ta malgasta bo placa y kier gaña bo wowo, mientras nan ta pasa dushi riba bo custia y riba esun di bo famia. Cos a bolter pa fiesta y mas fiesta, mientras abo tin di traha duro pa yena caha di pai Aruba pa Minister Mike Eman, Geoffrey Wever y Gerlien Croes sigui biaha y gosa, y abo ta come inflacion di Geofrey Wever.

Esaki ta e potret di Gobierno na Hulanda cu Parlamentario Vrolijk ta referi na dje.

Anuncio riba Dia Internacional di Biodiversidad

DNM ta lansa seccion flora y fauna database riba nan website di tur especie proteha na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Directie Natuur en Milieu (DNM) ta uni na e celebracion mundial di Dia Internacional di Biodiversidad (IDB) 2026. E aña aki, e celebracion tin un nificacion extra special pa nos isla, mirando cu DNM ta lansa oficialmente e Flora y Fauna Database riba nan website e Lista di Especie Proteha Local, cu ta inclui tur e sortonan proteha pa nos ley local.

E Flora y Fauna Database di Aruba ta un iniciativa di DNM pa comparti informacion tocante mata y bestianan local. E ta yuda habitantenan, studiantenan, investigadornan y amantenan di naturalesa siña mas, identifica sortonan y proteha e biodiversidad unico di Aruba.

E Dia Internacional di Biodiversidad ta wordo celebra tur aña riba 22 di mei pa recorda cu a adopta e Convenio riba Diversidad Biologico (CBD) na 1992, y pa eleva conscientisacion riba e importancia di biodiversidad pa bienestar humano y desaroyo sostenibel. Pa aña 2026, Nacionnan Uni a stipula e tema: “Actua local pa un impacto global” (“Acting locally for global impact”). E tema aki ta enfatisa e rol crucial cu iniciativanan local tin pa alcansa e metanan global di biodiversidad.

Pa Aruba, no tin miho forma pa duna contenido na e lema aki cu door di formalisa y publica e lista di nos propio tesoronan natural. Door di salbaguardia nos matanan y bestia local y unico, Aruba ta aporta directamente na e Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework (KMGBF), un areglo internacional cu tin como meta pa frena e perdida di biodiversidad pa aña 2030.

Accion Local, Impacto Global Aruba su biodiversidad ta rico pero vulnerabel. Proteccion di nos flora y fauna local ta esencial no solamente pa naturalesa mes, sino tambe pa siguridad di cuminda, un ecosistema marino sano, awa limpi, regula di clima, y pa e stabilidad economico di nos isla.



E tema di e aña aki ta recorda nos cu pa logra metanan na nivel mundial, nos mester cuminsa den nos mesun cas, riba nos mesun pida baranca. Cu e lansamento di e database flora y fauna riba e website dnmaruba.org, DNM ta duna comunidad en general informacion valioso den su idioma oficial Papiamento di cua sortonan ta protegi. Cada mata local cu nos planta, cada cas di shoco cu nos respeta y e rifnan di coral y e bida marino cu nos conserva, nos ta haciendo un acto local cu tin un impacto positivo riba henter e planeta.

Den cuadro di e celebracion aki, DNM a activa nan plataforma di informacion:

(*) Campaña Digital: Compartiendo informacion riba e diferente especie di flora y fauna cu ta aparece riba e lista Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna via plataforma social.

(*) Material Educativo: Ofreciendo recurso pa scolnan pa asina e hobennan por siña reconoce y balora nos especienan proteha.

DNM ta haci un yamada na henter e pueblo di Aruba cu naturalesa ta e fundeshi di nos bida y nos economia. Ban actua local awe pa garantisa un futuro sostenibel pa e generacionnan cu ta bini.

DNM ta gradici tur NGO, organizacion y fotografo cu a colabora cu informacion y potret pa asina yega na e producto final.

Diahuebs tabatin inauguracion oficial

GH Hoteles Venezuela ta inverti na Aruba cu nan hotel voco Surfside

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi DIARIO tabata presente ora cu e compania GH Hoteles, cu ta un operador hotelero venezolano cu trayectoria solido den industria di hospitalidad, a celebra oficialmente e apertura di voco Surfside Aruba. E etapa importante aki ta marca un paso strategico den e proceso di internacionalizacion di e compania, incorporando e concepto distinctivo di marca voco na su portfolio riba "One Happy Island".

E hotel ta forma parti awor di IHG Hotels & Resorts, un di e companianan hotelero lider na mundo, cu mas di 7.000 hotel na mas di 100 pais y cu un trayectoria di casi 80 aña den e industria. Dentro di e ecosistema global aki, voco a establece su mes como un marca reconoci pa ofrece experiencianan contemporaneo, relaha y autentico, combinando atencion personaliza cu standardnan internacional di calidad y confiansa.

Como parti esencial di e experiencia di e hotel, NOOK World Cuisine ta presenta un concepto nternacional di cena fusion cu ta celebra diversidad global uzando ingredientenan local fresco, tecnicanan moderno, y ambiente acogedor. NOOK ta estableciendo su mes como un destinacion culinario nobo na Surfside, unda platonan internacional, mixologia artesanal, y diseño contemporaneo ta bin hunto pa crea un experiencia distinto.

Durante e ceremonia di apertura, Claudia Escarrá, kende ta CEO di GH Hotelees, a comparti su entusiasmo pa cu e logro importante aki: "Nos ta absolutamente feliz di a concreta e apertura oficial aki. Nos historia cu Aruba a cuminza 22 aña pasa, y pa yega awe na e punto aki cu voco Surfside Aruba, ta testimonio di un crecimento sosteni y di nos capacidad pa opera marcanan di clase-



mundial. Nos a evoluciona hunto cu nos huespednan, y e inversion aki ta refleha un vision di expansion dirigi pa hisa e standardnan di hospitalidad den Caribe."

E apertura oficial di voco Surfside Aruba ta marca un capitulo nobo pa hospitalidad na Surfside Beach, ofreciendo un experiencia di boutique premium, respalda pa e forza global di IHG Hotels & Resorts.

E proyecto ta combina diseño contemporaneo, gastronomia, cercania di lama, y un atencion personaliza y cercano, creando un experiencia alinea cu e expectativanan di e viahero moderno, mientras ta mantene e esencia autentico y relaha di Aruba.

DIARIO ta felicita gerencia y ta desea voco Surfside Aruba sigui e ruta di revoluciona e mundo turistico pa e isla aun mas.













Sigui lesa pag.13

Cont pagina 12



















Setar NV ta orguyoso di a bolbe sostene Aruba Hi-Winds 2026

ORANJESTAD (AAN): E compania nacional di telecomunicacion, Setar NV, a splica cu nan ta contento di mira bek atras na un otro edicion exitoso di Aruba Hi-Winds 2026.

Un evento deportivo bon



bishita cu ta conta cu gran participacion local y internacional, creando un ambiente unico na Sarah-Quita Beach y aportando na nos turismo y nos isla.

Setar NV como compania nacional di telecomunicacion, pa hopi aña ta un partner strategico di Aruba Hi-Winds pa garantisa conexion y comunicacion durante e evento.

Riba combinacion di potretnan pa cortesia di Setar por mira mas di e exitoso evento deportivo riba lama na Aruba.











Directiva nobo di Asociacion Dokternan di Cas a reuni cu Ministro

ORANJESTAD (AAN): E siman aki a tuma lugar un prome encuentro balioso entre e directiva nobo di e Asociacion di Dokternan di Cas na Aruba (HAVA) y Minister di Salubridad, sra. drs. Melvin G. Wyatt-Ras.

For di 1 di maart 2026, e directiva nobo a asumi oficialmente su funcion. Den cuadro di e cambio di directiva, a tuma un encuentro positivo unda e directiva nobo a presenta su mes.

Durante e encuentro, temanan manera colaboracion, e futuro di cuido di dokter di cas y diferente reto den sector di cuido a wordo trata.

E directiva nobo di HAVA ta consisti di sra. drs. Maribelle Tromp (epidemiologo) como President. Tambe sra. drs. Priscilla Tjon Kon Sang (dokter di cas) como Vice-President. Tambe tin sra. drs. Melanie Ho-Kang-You (dokter di cas) como Secretario. Tin tambe sr. drs. Marcel Ho-Kang-You (dokter di cas) como Tesorero.

E meta di e directiva nobo di HAVA ta un colaboracion constructivo cu Ministerio di Salubridad cu ta den interes di e cuido brinda door di dokter di cas cu ta di calidad, accesibel y duradero pa tur pashent.



Awe na mercado na Santa Rosa lo bende bolo sin sucu y tambe sin hariña

ORANJETSAD (AAN): Mercado di Santa Rosa lo tey atrobe awe Diasabra dia 23 di Mei 2026. E sector primario ta uno masha importante, y ta un sector di enfoke pa Gobierno.

Pueblo por disfruta di cumpra varios producto fresco y local, aportando na e economia local di Aruba, y tambe na e cunukero y agricultornan di e isla.

E biaha aki ademas di remedinan di tera, bebidanan natural manera kombucha, cahanan di webo, sauce pica, matanan, tambe essential oils, fruta y berdura, carni fresco, lo bay tin algo cu pa hopi tempo Arubianonan ta pidiendo p'e.

Esey ta Bolonan horna sin sucu. Tambe bolonan horna sin hariña.

Esakinan lo wordo ofreci door di Monique Leerdam, cu ta bay ofrece bolonan aki cu sigur lo bay ta un hit cerca ciu-



dadanonan, specialmente esnan cu ta pashent diabetico, y esnan cu kier mantene nan linea como debe ser.

A compronde cu hopi biaha tin ciudadanonan cu ta pidi pastelerianan local pa traha bolo sin sucu, pero e ta algo cu hopi negoshi na Aruba no kier haci.

Pero awor Monique Leerdam lo tey awe na Mercado di Santa Rosa pa ofrece esaki.

Comunidad ta ser pidi pa bay sostene agricultornan, criaderonan, y empresarionan local, door di acudi cu bo saco di compra, y tambe placa cash.

Mercado lo ta Diasabra for di 8:00 am te cu 12:00 pm.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

VII DIADOMINGO DI RESURECCION **17.05.26 #572**



1 lectura: Ech 1, 12-14
Salmo 27
2 lectura: 1Ped 4, 13-16
Evangelio: Hn 17, 1-11

Ora Hesus a caba di papia, El a hisa su cara na laira y bisa: "Tata, e ora a yega! Duna bo Yiu gloria, pa bo Yiu por duna Bo gloria. Mescos cu Bo a dun'E poder riba henter humanidad y pa asina E por a duna tur esnan cu Abo a confi'E bida eterno. Y bida eterno kiermen: conoce Abo, e unico Dios berdadero, y conoce Cristo Hesus, Esun cu Abo a manda. Mi a glorifica Bo riba mundo; Mi a termina e trabou cu Abo a duna Mi pa haci. Tata! Duna Mi gloria aworaki den bo presencia, e mesun gloria cu Mi tabatin hunto cu Bo prome cu mundo a existi. Mi a laga esnan cu Bo a aparta for di mundo y duna Mi, conoce Bo. Nan tabata di Bo y Abo a duna Mi nan y nan a obedece bo palabra. Awor nan sa cu tur cos cu Abo a duna Mi, ta bini di Bo. Pasobra Mi a duna nan e mensahe cu Abo a duna Mi y nan a ricibie. Nan a bin haya sa cu ta berdad cu Mi ta bini di Bo y nan ta kere cu Abo a manda Mi. Mi ta resa pa nan; Mi no ta resa pa esnan cu ta pertenece na e mundo aki, ma pa esnan cu Abo a duna Mi, pasobra nan ta pertenece na Bo. Tur loke ta di Mi ta di Bo y Ami ta haya gloria via nan. Awor Mi ta bini cerca Bo; Mi no ta keda den mundo mas, ma nan si ta keda den mundo.

Palabra di Señor.

MENSAHE



Den evangelio di awe nos ta haya loke nos ta yama: "oracion sacerdotal" di Hesus. Ta un oracion cu Hesus a pronuncia prome cu su morto, pero e ta relaciona tanto cu su morto como tambe cu su ascencion na shelo. Hesus ta consciente cu El a termina su mision den mundo. E ta bisa: "Mi a termina e trabou cu Abo a duna Mi pa haci." Su tarea tabata laga mundo conoce Dios Tata y splica mundo den kico ta consisti bida eterno. Hesus a cumpli cu e tarea aki. Awor, ora E mester bolbe cerca Tata, Hesus ta resa pa tur esnan cu a bira di djE. Kiermen E ta resa pa comunidad di su Iglesia. Sin duda e evangelio di awe ta pidi nos un reflexion mas profundo riba cumplimento di e tarea cu nos a haya den e mundo aki. Igual cu den caso di Hesus, nos tarea primordial ta laga otro conoce Dios.

Como mayornan, educadornan of simplemente como cristiannan nos mester comparti nos testimonio di fe. Nos ta responsabel pa pasa nos fe den resureccion y bida eterno na siguiente generacion.

E trabou aki no ta nada facil den nos mundo moderno, mundo liberal, perdi den esferanan virtual. P'esey cu mas rason banda di nos testimonio ta importante pa nos resa un pa otro segun ehempel di Hesus. Resa pa bo yiunan, bo rumannan, mayornan, coleganan, amigonan, enemigonan. Oracion mester ta expresion di nos comunion y responsabilidad pa cu otro.

Proximo diadomingo nos lo celebra e solemnidad di Pentecoste. Apostelnan di Hesus hunto cu Maria a persevera den oracion pa ricibi Spirito Santo. P'esey tambe motiva cu oracion di Hesus, Maria y apostelnan ban pone mas atencion riba nos oracion di cada dia pa nos por ricibi fabornan divino.



ORACION

Na Bo Señor tur honor y gloria!

PROPOSITO

Resa tur dia pa miembronan di bo famia.

Allison Pava Escobar a sali Best Poomsae den Cas Bon Cup 2026



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo den Cas Bon Taekwondo Cup tabata tin Kyorogi y Poomsea.

Den tur e atletanan cu a participa den Poomsea, Allison Pava Escobar a yama hopi atencion den e refereenan. Master Augy Tromp a entrega e trofeo na Señorita Allison Pava Escobar di Estrella Taekwondo & Martial Arts Foundation bou guia di Master Nurberto Tromp y Coach Nicole Tromp cu a prepara nan atletanan pa Kyorogi y Poomsea.

Tres aña pasa Grand Master Melvin Rasmijn, Master Miguel Genser y Master Yoshmar Wever di Chaco Taekwondo Academy y Master Nurberto Tromp di Estrella Taekwondo & Martial Arts Foundation a pasa e curso di Kukkiwon Taekwondo International Master Course & Poom / Dan / Examiner Course y den Cas Bon Taekwondo Cup el a duna su fruto pa e hoben atleta faha blauw cu a hala hopi atencion cu su Poomsea.

Esaki ta bin door di su trainernan di Estrella Taekwondo & Martial Arts Foundation cu a dedica nan tempo pa tin un atleta cu a demonstra local su entrenadonan a siñe.

Brazil Taekwondo Stichting ta felicita Allison Pava Escobar cu su logro y ta spera di wak mas di dje den Aracari Taekwondo Cup 2026.

Columna E Sembrado

Diasabra 23 Mei. Di shete siman di Pasco di Resurrecion aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Echonan 28, 16-20.30-31;
Salmo: 11;
Evangelio: Huan 21, 20-25;

E tabata predica reino di Dios y siña e hendenan tocante Señor Hesucristo publicamente, den tur libertad. Echonan 28, 31

Cerca SEÑOR mi ta busca mi refugio. Ki mishi anto boso ta bisa mi : ”Huy manera parha bay den sero.” Salmo 11, 1

Hesus a bis’e: ”Si Mi kier lag’e keda na bida te ora cu Mi bini bek, esey no tin nada di haber cu bo ! Percura pa abo sigui Mi !” Huan 21,22

Den tur circunstancia di nos bida, nos mester keda hiba e Bon noticia unda cu nos ta. Si nos refugio ta cerca Dios, nos no mester tin miedo of duda di nada pasobra Dios ta warda nos di tur malo, cerca djE so nos tin siguridad y paz. No, esey no tin di haber cu nos...... loke si ta concerni nos ta di sigui Hesus.
Hesus tin un plan unico pa cada un di nos.Nos mester confia den plan di Dios y no den nos limitacion humano.

Oracion: Señor Hesus, mi ta presenta Bo dilanti reconociendo cu Bo plan ta mas grandi cu mi limitacionnan. Mi Señor y mi Dios ..... cerca Bo so mi ta haya forsa nobo ..... Abo so por renoba mi curason haci mi fuerte, aparta mi limitacionnan.
Cu nada kita mi curashi pa mi sigui Bo Hesus y hiba e Bon Noticia cerca otronan den tur circunstancia di mi bida. Abo ta mi refugio unda mi ta wordo restaura, caminda mi siguridad ta. Señor Hesus manera b’a bisa Pablo ”no tin nada di haber cu bo loke Bo dicidi. Ma sigui Bo ! Señor mi kier sigui Bo den tur circunstancia di mi bida y mi kier siña otronan di Bo inmenso amor, p’asina nan tambe busca nan refugio cerca Bo caminda tin paz, amor y siguridad. .... Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Louraine a gana 10 mil cu wega di InstaCash



ORANJESTAD (AAN): Den siman tabatin un otro persona mas cu a gana cu e weganan instantaneo di gana placa di InstaCash. Ta trata di Louraine, y el a hunga e wega di ‘20X The Cash’, y el a bin nota mesora cu su ticket a gana e suma di 10.000 Florin.

Pesey riba Diahuebs el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma y su numbernan di banco parti patras. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Louraine a gana 10.000 Florin.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. E ticket ganador a wordo imprimi y bendi na Pearl Lottery.

Esaki ta e droga di e Go-Fast captura na Republica Dominicana



SANTO DOMINGO: Cu yudansa di DEA di Merca, como tambe un Fragata di Marina Frances, y e Forza Aereo di Republica Dominicana, y oficialnan di Direccion Nacional de Control de Drogas (DNCD), a logra di intercepta y obliga un speedboat tipo Go-Fast pa stop riba Lama Caribe cerca di costa di Santo Domingo. Nan a pone man riba tur tres homber abordo, di cual tur ta Venezolano, y a confisca un total di 33 bulto grandi, conteniendo 978 paki di cocaina.

E boto a detecta ora cu e tabata bin di zuid y yegando costa di Republica Dominicana, cerca di e capital Santo Domingo. Esaki a pone diferente unidad mobiliza bay den e direccion ey, mientras cu avionnan tabata vigilando tur esaki for di distancia safe.

Ta trata di un speedboat tipo Go-Fast, cu ta 27 pia largo, y tin tres outboard motor potente, di e.o. 300 HP y tambe 250 HP. Abordo a bin haya tres GPS Locators, dos smartphone, varios baki di plastic cu gasolin, documentonan, pertenencianan personal, y varios otro obheto cu a wordo confisca.

E barco fragata, FS Germinal di Marina Frances tambe a participa den e persecusion.

Na Republica Dominicana, den e prome lunanan di 2026 a logra intercepta y confisca mas di 14.3 ton di diferente droga. Awor ta sigui investiga e caso di e 3 Venezolanonan aki, pa haya sa kendenan mas ta envolvi den e transporte aki.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIABIERNA 22 MEI 2026

DIARIO	KÒRSOU	CATOCHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	6352
5277	5470	6489	7163		CAPRICORNIO
7029	0987	0751	7300	ANOCHI	8812
7828	4995	5351	0227		VIRGO
		MULTI- X			
		FP	FP		

DFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
9977	4699	148 X2	574 X2	2184 FP	4950 X2	2705

LOTTO DI DIA	
	02-16-18-24-25

Mini Mega

Diabierna 22 Mei 2026
Sorteo# 1872

05 11 19 24

...Mega Ball: 03

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 2 ganador Match 4
3er Premio: Tin 7 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 65 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 91 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 26 Mei 2026
Afl. 270.000,- MEGA PLUS Afl. 370.000,-

BUSCA PALABRA

B	B	O	E	K	H	O	U	D	E	N	O
N	C	N	G	A	S	T	O	N	A	N	A
F	T	L	I	B	A	L	A	N	S	L	S
I	W	O	L	F	H	S	A	C	A	D	E
N	S	G	E	R	S	A	F	R	A	E	S
A	G	F	N	N	A	N	N	E	S	D	T
N	I	A	E	I	H	T	A	L	N	U	A
S	H	G	O	O	T	E	O	A	P	C	T
A	S	G	N	I	O	N	M	T	G	C	E
I	A	S	N	T	E	N	U	O	N	I	M
A	N	H	N	A	A	S	N	O	T	O	E
D	A	H	O	N	A	I	O	M	C	N	N
O	G	A	A	N	U	A	L	H	D	C	T
E	A	P	R	O	P	I	E	D	A	D	A

Boekhouden, Accounting, Ganashi, Balans, Statement, Gastonan, Propiedad, Finansa, Cash Flow, Deduccion, Relato, Anual

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

9	8			7	4			
7		6		9		4		
	2		1				8	
		1		2				8
6	4		7		8		1	2
2				4		7		
	5				6		2	
		2		8		5		6
			2	3			7	9

Difficulty Level ★ 5/23

Hari Un Tiki

Un adulto mayor di 90 aña a bay pa chekeo di Docter, y Docter a bise cu tur cos ta bon. Docter a puntra e homber e ora, con e ta mental- y emocionalmente. E homber a bisa cu e ta bon, y ta confia den Dios.

El a splica cu Dios sa cu su wowonan no ta mira bon, pero Dios a drecha tur cos pe, pues marduga ora cu e lanta pa bay toilet pa orina, cu Dios ta pone e luz cende. Ora cu e ta cla, e luz ta paga.

Docter a haya esey increibel. Mas laat atardi, Docter a yama su casa Pancracia pa papia cu ne encanto Bernardo.

-*"Pancracia lagami bisabo cu Bernardo ta bon, pero mi mester a yamabo encuanto su bon relacion cu Dios. Ta berdad cu ora e lanta marduga, y diripiente luznan den toilet ta cende, y ora cu e ta cla e luznan ta paga?"*

Aki Pancracia a reacciona sorprendi:

-*"Ay mi Mama..."*

El a sigui bisa:

-*"Pues Bernardo atrobe ta orina den frishider".*

Solucion Anterior

3	7	1	4	6	2	9	8	5
5	4	6	9	7	8	3	2	1
2	9	8	5	3	1	7	6	4
9	6	7	2	1	5	4	3	8
8	2	5	3	9	4	1	7	6
4	1	3	6	8	7	5	9	2
7	5	4	8	2	9	6	1	3
6	8	9	1	4	3	2	5	7
1	3	2	7	5	6	8	4	9

Difficulty Level ★★★★★ 5/22

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 23 y 24 Mei 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloë NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

DENTISTA NA WARDA

Weekend 23 y 24 Mei 2026

— 23 + 24 Mei 2026 —
Dr. Paula Laclé-Soto,
Avenida Milio Croes 116, local 2.
Telefon: 588-2010

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—23 Mei 2026
Solo ta baha: 7:00 p.m.
—24 Mei 2026
Solo ta sali: 6:14 a.m.
Solo ta baha: 7:00 p.m.
—25 Mei 2026
Solo ta sali: 6:14 a.m.
Solo ta baha: 7:00 p.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 26 Mei 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 2 Juni 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Carnival Magic:
(09:00 - 22:00)
—Diamars 8 Juni 2026:
Grandeur of the Seas:

DEPORTE INTERNACIONAL

Hart cu tremendo actuacion y Knicks a tuma bentaha di 2-0 contra Cavaliers



NEW YORK: Diahuebs anochi pa prome biaha den su carera Josh Hart a anota 26 punto y New York Knicks a gana Cleveland Cavaliers 109-93, pa tuma un ventaha di 2-0 den e final di e serie di playoffs di Eastern Conference.

Jalen Brunson a caba cu 19 punto y 14 asistencia pa New York, cu awor a gana 9 wega di playoffs consecutivo.

Knicks awor falta pa gana 2 wega mas pa yega e final di NBA pa prome biaha desde 1999.

Mikal Bridges a contribui tambe pa New York cu 19 punto, mientras cu Karl-Anthony Towns a caba cu 18 punto y 13 rebounds.

Hart tabata hopi bon den su tironan di 3 punto, logrando 5 den 11 intento.

Maximo anotador pa Cavaliers tabata Donovan Mitchell cu 26 punto, mientras cu James Harden a termina cu 18 punto y 6 rebounds y Evan Mobley a logra 14 punto y 6 rebounds.

Stadion di A's na Las Vegas na caminda pa habri prome cu temporada di 2028



LAS VEGAS: E parti mas abao di e stadion di Athletics di 2 biyon dollar riba e strip di Las Vegas ta tumando forma y oficialnan ta bisa cu e proyecto ta sigui riba caminda pa habri prome cu temporada di 2028.

Diahuebs oficialnan di e club y di e contratista a presenta nan 'update' riba e stadion di baseball cu por wanta 33.000 fanatico y ta bay tin un dome.

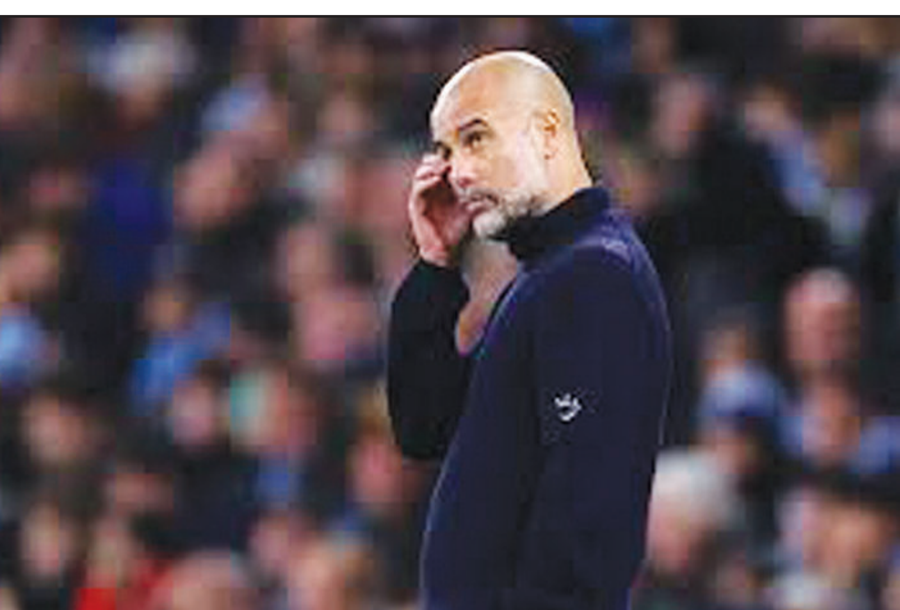
"E nivel abao di suite ta progresando substancialmente", segun Tyler Van Eeckhaut, director di e proyecto pa contratista Mortenson-McCarthy.

Ora cu construccion di e stadion keda cla, ta bay tin 2,500 lugar di parkeo rond di dje.

E stadion ta bay ta parti di un proyecto di desaroyo cu ta inclui restaurantnan, tiendanan y entretenimento.

Te cu Diahuebs A's tabata na prome lugar den American League West cu un record di 25-24.

Guardiola ta bandona Manchester City despues di 10 temporada



MANCHESTER: Pep Guardiola di 55 aña di edad ta bay bandona Manchester City despues di ta nan coach pa 10 temporada.

Esaki e club di Premier League di Inglatera a confirma.

E coach Spaño a cuminsa traha cerca City desde 2016 y a gana 20 premio cu e club.

E logro mas grandi di Guardiola cerca e club di Manchester ta ora cu City na 2023 a gana Champions League.

Diez aña pasa Guardiola a bandona Bayern Munich pa bira e coach di City.

Cu e club di Manchester el a bira campeon di Premier League 6 biaha.

E temporada aki Guardiola cu City a caba na di dos lugar di e campeonato di Inglatera tras di Arsenal.

Liverpool ta haya refuerzo y Alaba ta bandona Real Madrid



EUROPA: Awor cu mayoria di e liganan di futbol den Europa y otro lugarnan na mundo ta yegando nan final, tin diferente transaccion y cambionan tumando lugar.

Entre otro Liverpool ta bay reforsa nan mes cu un hungador talentoso di Colombia.

Samuel Martinez di 17 aña lo bay Inglatera for di Atletico Nacional, na momento cu e cumpli 18 aña, esta otro aña April.

Martinez ta un hungador atacante di medio campo, kende na Colombia ta wordo considera como un di e talentonan mas grandi den futbol.

Otro noticia di futbol na Europa ta cu David Alaba e zomer aki ta bay bandona Real Madrid.

Esaki a wordo confirma pa e top club Spaño.

E hungador di defensa di Austria ultimo tempo a bira hungador di banki na Real y e ta bandona e club sin mester paga un suma di transferencia.

E hungador di 33 aña ultimo añanan tabata tin basta problema cu lesion.

Na 2021 Alaba a bandona Bayern Munchen pa hunga pa Madrid.



Pashent cu posibel infeccion di ebola ta interna den Radboudumc na Nijmegen



NIJMEGEN: Den Radboudumc na Nijmegen tin un pashent cu a wordo interna, cu posiblemente tin un infeccion di ebola.
Esaki e hospital a duna di conoce.
E pashent ta interna den e parti cu ta wordo yama 'High Level Isolation Unit', un seccion special pa enfermedadnan serio manera ebola.
E asina yama Landelijke Coördinatie Infectieziektebestrijding a pidi pa esaki.
E pashent a wordo traslada di hospital Isala na Zwolle pa Nijmegen.
Despues di discuti esaki cu GGD, a dicidi pues pa manda e pashent pa un hospital specialisa.
Esey a sosode Diahuebs anochi.
Segun un vocero ta trata si di un 'sospecho chikito' di ebola.
RIVM a duna di conoce cu awe e resultado di e test haci riba e pashent lo bira conoci.

WHO ta meld contagio nobo cu hanta virus na Hulanda cerca miembro di tripulacion di crusero Hondius



HULANDA: World Health Organization (WHO) a duna di conoce cu tin un caso nobo di contagio cu hanta virus na Hulanda.
Segun WHO awor tin 12 caso conoci.
Te ainda tres persona a fayece a consecuencia di e virus.
E caso nobo ta cerca un miembro di tripulacion di e barco crusero Hulandes Hondius.
Na Tenerife e homber aki a subi abordo di e barco, WHO a indica Diabierna.
E persona a wordo repatria pa Hulanda y ta den cuarentena.
E tripulante tabata tin basta contacto cu personanan cu tabata contagia cu e virus riba e crusero.

Mucha homber secuestra di dia cla na Amsterdam y polis a logra libere



AMSTERDAM: Polis a detene tres homber, pa secuestra un mucha homber na Amsterdam.
E victima a wordo secuestra Diabierna di dia cla riba Zeeburgerdijk na Amsterdam.
Un rato despues polis a logra di libera e mucha homber.
Alrededor di 08.50 polis a ricibi diferente melding di un secuestro.
Contra su boluntad e mucha homber a wordo pusha den un auto riba Zeeburgerdijk den Amsterdam-oost.
Agentenan policial despues a mira e auto ta core riba highway A10, den direccion di Amsterdam-Noord y a cuminsa persigui e vehiculo.
Na e salida di Durgerdam (S115) polis a logra blokea e auto, despues di cual a detene e tres sospechosonan.

Ralph H. a haya castigo di prison di 5 luna pa tira vuurwerk riba polis na IJsselstein



UTRECHT: Hues di polis na Utrecht Diabierna a condena Ralph H. di 20 aña na un castigo di prison di 5 luna di cual 2 luna ta condicional, ta bataya polis cu vuurwerk na comienso di luna di Mei.
Esey a sosode durante e disturbionan durante e accion di protesta contra yegada di un centro pa buscador di asilo na IJsselstein.
Un agente policial a resulta herida.
"E violencia aki ta sali for di tur proporcion", e hues encarga cu e caso a bisa.
Un di dos sospechoso, Michel van D. di 41 aña, a wordo declara liber di tur acusacion.
Ministerio Publico den e caso aki a exigi un castigo di prison di 10 luna contra Van D. y H.

Noticia Internacional

Un persona a tira gas lacrimogeno den direccion di escenario durante concierto di Ricky Martin na Montenegro

Loke mester tabata un anochi di celebracion a bira un momento di tension y alarma. Ricky Martin tabata victima di un atake di gas lacrimogeno durante su concierto na Podgorica, e capital di Montenegro, riba e anochi di diahuebs 21 di mei. E incidente a interumpi e presentacion, pero e cantante Portoriqueño, fiel na su profesionalismo, a dicidi di bolbe riba e escenario unabes cu e situacion tabata bao di control.



E publicista di e artista, Rondine Alcala, a confirma e incidente den un comunicado oficial divulga tanto na Spaño como na Ingles. Segun Alcala, "un individuo a tira gas lagrimogeno den direccion di e escenario," causando un "interupcion abrupto di e programa segun cu miembronan di publico a move for di e area y a haya asistencia."

Como precaucion, Martin, di 54 aña, y su ekipo mesora a bandona e escenario mientras "personal di seguridad y autoridadnan local a traha pa contene e situacion y garantisa e seguridad di e asistentenan," e representante a bisa. Aunke algun miembro di e ekipo a recomenda pa no reanuda e programa, e artista a dicidi di sigui cu e presentacion unabes cu autoridadnan a confirma cu e situacion tabata bao di control y cu e asistentenan por a regresa, Alcala a bisa. Martin kier a "cumpli cu su compromiso cu e fanaticonan".

"Ricky Martin y su ekipo ta safe y ta gradici e sosten y preocupacion ricibi despues di e sucesonan di awe nochi na Montenegro," e declaracion oficial a conclui.

E artista di "Livin' la Vida Loca" a wordo invita pa e Estado Montenegro mes pa encabeza e concierto gratis organisa na e Plaza di Independencia di Podgorica como parti di e celebracionnan oficial pa e di 20 aniversario di independencia di e pais.

E show, cu un capacidad pa te cu 15.000 persona, tambe a conta cu DJ Aleman Robin Schulz y varios artista local.

Marco Rubio a reuni cu e Secretario General di NATO pa discuti gastonan den defensa y e guera na Iran



Secretario di Estado Marco Rubio a reuni cu Secretario General di NATO Mark Rutte na e Reunion di Ministernan di Asuntonan Exterior di NATO na Helsingborg, Suecia, caminda nan a atende imperativonan strategico pa e Aliansa, incluyendo aumento di gastonan di defensa di e Aliadonan, e proximo cumbre di NATO na Ankara, y e expansion di produccion di defensa transatlantico.

Nan a papia tocante e oposicion di Merca na medidanan proteccionista cu ta pone na peliger e interoperabilidad y preparacion di NATO, ta debilita e base industrial di defensa transatlantico, y ta compromete e habilidad pa suministra ekipo na e forsanan arma di Merca.

Nan a revisa tambe esfuersonan internacional pa promove libertad di nabegacion y seguridad maritimo den canalnan di awa internacional clave.

Rubio a enfatisa diabierna cu e movementonan di tropanan Mericano basa na Europa no ta constitui como un "castigo", mientras cu aliadonan a elogia Washington pa reverti su decision y finalmente anuncia e despliegue di miles di tropanan pa Polonia.

E secretario di Estado Mericano a referi na e anuncio di presidente Donald Trump e anochi anterior cu e lo manda finalmente 5 mil soldad pa Polonia, despues di a cancela anteriormente e despliegue planea di 4 mil pa e pais ey.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

OPOSITOR LESTER TOLEDO A YEGA VENEZUELA

MAIQUETIA: E dirigente opositor Lester Toledo a yega bek Venezuela despues di 10 aña pafo di e pais, y el a drenta via Aeropuerto di Maiquetia sin a wordo deteni. Toledo a yega for di Miami riba vuelo di American Airlines, y a completa su entrada na e pais despues di a pasa e proceso di Inmigracion. Na su salida di e terminal aereo, el a wordo ricibi door di e dirigente opositor Juan Pablo Guanipa y militantenan di partido Voluntad Popular (partido di Leopoldo Lopez), y Freddy Superlano, entre otro, kendenan tabata wardando riba dje na Aeropuerto. Algun ora prome cu el a yega Venezuela, Toledo a saca un video bisando cu e tin intencion di presenta dilanti Corte na Venezuela pa kita tur acusacionnan contra dje, cu el a describi como 'calumnias' cu a ser lanza sin cu el a haya derecho pa defende su mes. Desde 2017 tin riba su schouder colga un ordo di captura y prohibicion di sali di e pais. Despues di acusacionnan infunda relaciona cu supuesto 'plannan di golpe', y pesey a saca un ordo di detencion contra dje.



MUHE A PUÑALA SU MESUN YIU CHIKITO DI 4 AÑA

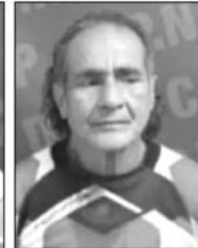
MERIDA: Un muhe di 34 aña di edad, a wordo deteni pasobra el a puñala su yiu homber chikito di apenas 4 aña di edad, y esaki a socede na ciudad di Ejido, na estado Merida. E detencion a wordo haci door di Polis Municipal di Campo Elías, kendenan tabata riba un patruyahe ora cu nan a ricibi notificacion di e caso aki. El a wordo deteni den oranan di atardi na un cas na Santa Cruz, di bario Aguas Calientes na Ejido, di municipio Campo Elías. A sali na cla cu e mucha a yega na un Clinica na Ejido cu varios herida di cuchiu of otro obheto skerpi na su curpa. Personal di Clinica a core notifica Polis, mientras cu nan tabata atende e criatura cu tabata tur na sanger. Polis a yega y detene e muhe, y awor tin un investigacion andando pa haya sa kico a socede.



MUHE TA COBRA PA HOMBER ABUSA SU YIU DI 11

CARACAS: Un homber di 66 aña di edad a wordo deteni na Parque Itagua, di e sector Montalbán II di e parokia La Vega na Caracas, despues di a wordo descubri door di peatonnan canando eybanda na momento cu e tabata abusando sexualmente di un mucha muhe di apenas 11 aña di edad. E criatura aparentemente ta un 'mucha special'. Polis a detene e mama di e mucha muhe tambe, pasobra e ta esun cu tabata permiti pa e homber abusa di e mucha menor di edad. Esnan deteni ta Nelson Torres Gonzalez y Flores Rosaura Aura di 39 aña, kende ta mama di e mucha. E caso a socede den oranan di atardi, ora cu a topa e homber cu e mucha. E mama di e victima ta esun cu ta cobra $5 via transfer mobil, y si e mucha no haci esaki, e mama lo lage drumi anochi riba caya. E mucha awo ta den man di Seccion Proteccion de Niñas.





Noticia Internacional

Costa Rica ta descarta casonan di Ebola y Ministerio di Salud ta urgi pa reforsa medidanan preventivo

Ministerio di Salud di Costa Rica a confirma cu Costa Rica no tin ningun caso registra di malesa di virus Bundibugyo, un di e variantenan di e virus di Ebola cu actualmente tin organisacionnan internacional di salud den alerta debi na un brote activo na Africa Central.

E institucion a indica cu no tin casonan raporta den e region di Americas tampoco y a sigura cu, pa awor, e riesgo pa e poblacion di Costa Rica ta keda abao. Sinembargo, autoridadnan a declara cu nan ta mantene vigilancia epidemiologico constante y a pidi ciudadanonan pa reforsa medidanan preventivo.

E advertencia ta bin meymey di creciente preocupacion internacional riba e situacion na Republica Democratico di Congo y Uganda, unda a detecta un brote di e variante Bundibugyo, un variante raro di Ebola pa cual actualmente no tin vacuna aproba of tratamento specifico.



Segun e Organisacion Mundial di Salud (WHO), te cu mita di mei tabatin por lo menos ocho caso confirma pa laboratorio, 246 caso sospechoso y casi 80 morto sospechoso den e provincia di Ituri, den oost di Congo.

Sin embargo, informenan mas recien ta adverti cu e cifra por ta considerablemente mas halto. Medionan internacional y organisacionnan humanitario ta indica cu e brote ya a causa alrededor di 139 morto y casi 600 caso sospechoso of probabel entre Congo y Uganda, mientras cu autoridadnan di salud ta sigui investiga cadenanan nobo di transmision.

Dia 16 di mei, WHO a declara e situacion un Emergencia di Salud Publico di Preocupacion Internacional, debi na e riesgo di plamamento regional y e condicionnan compleho den e areanan afecta.

E brote ta specialmente preocupante pasobra e ta desaroyando den areanan cu gruponan arma, desplasamentonan masivo di poblacion, y sistemanan di salud limita, loke ta haci dificil pa rastrea infeccionnan y cuida pashentnan.

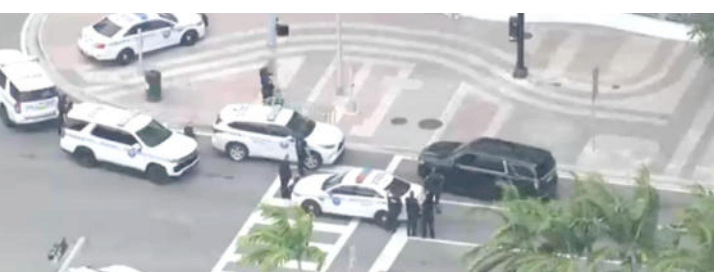
Ademas, e virus a wordo detecta caba pafo di e area di brote inicial, y casonan importa a wordo confirma na Uganda.

Autoridadnan di salud internacional tambe a adverti cu e malesa por tabata circula sin wordo detecta pa simannan pasobra e strain di Bundibugyo no ta tipicamente inclui den testnan di Ebola standard y pasobra inicialmente el a wordo confundi cu otro keinturanan hemoragico.

E virus di Ebola ta wordo transmiti door di contacto directo cu e sanger of likidonan di curpa di individuonan infecta, manera saliva, sacamento, sodo, urina of af. E por plama tambe a traves di obhetonan contamina, incluyendo paña, superficie of cama expone na e likidonan aki. Autoridadnan a reitera cu e virus no ta den aire.

Sintomanan por aparece entre dos y 21 dia despues di infeccion. Inicialmente, keintura, dolor di cabes severo, debilidad y dolor di musculo por presenta. Den fasenan avansa, sacamento, diarea, dolor di barica, sangramento y deterioro severo di e condicion general di e pashent por desaroya.

Homber a hinca un dama den su cara den centro di Miami



Un dama a sufri lesionnan serio na cara despues di a wordo ataca cu un arma casero den centro di Miami. E agresor, un homber identifica como Raydean Johnson, a acerca su persona mientras cu e tabata cana cu su cacho y a agredi'e fisicamente, usando un instrumento skerpi traha brutamente, segun autoridadnan policial y testigonan presente na e sitio, segun e cadena local NBC Miami y CBS News Miami a informa.

E incidente a sosode diamars mainta, hopi cerca di e Centro Kaseya, riba Biscayne Boulevard y Northeast 8th Street. E atake, describi como “aleatorio” pa polis, a laga e victima hospitalisa cu un lesion na cara y e sospechoso den custodia despues di un impasse di oranan largo cu agentenan.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

CU TIRO A ATACA COMERCIANTE NA VALLEDUPAR

VALLEDUPAR: Polis tin varios video di Security Camera, cu a captura momento cu dos persona a trata di mata un homber den bario Don Carmelo na Valledupar. E victima ta un comerciante, y el a logra di desvia y evita e tironan di un arma di candela cu un di e hombernan a cuminza los riba dje, y banda di dje tabatin un mucha homber di 9 aña kende tabata yora y grita sin sa kico ta pasando. E caso a socede den oranan di atardi, ora cu e comerciante a bay busca su yiu cu tabata hayando bijles. El a caba di sali cu e mucha, y ta bay pa habri porta di auto, ora cu e dos hombernan a yega riba motorcycle, y esun sinta patras a baha y bay los tiro riba dje. Toch cu tur e tironan ey, e comerciante a ricibi impacto di bala cu a lag'e herida, y e mucha mes a core bay na cas di bisiña bay sconde. Despues cu e hombernan a bay, bisiñanan a core bin yuda e hendenan, y a hiba e comerciante na un Clinica. E comerciante ta doño di varios negoshi. Polis mes no kier a bisa nada, y a indica cu djis nan tin investigacion andando.

PETRO LO REUNI CU PAPA LEO NA LUNA DI JULI

BOGOTA: President Gustavo Petro lo reuni dia 2 di Juli venidero cu Papa Leo XIV na Vaticano, den un bishita oficial cu lo bay ta e di dos encuentro entre ambos. E persona encarga cu comunicacion di Presidencia, esta Andres Hernandez, a sigura e periodistanan cu e president a wordo invita door di Papa den un 'invitacion cu el a manda algun dia pasa.' Ta spera cu lo bay ta un bishita di President Petro compaña pa su gabinete. Ainda ta comunicando cu Vaticano pa traha un agenda y tema di e dialogonan cu lo wordo teni. Ora cu e bishita tuma lugar, ya caba a eligi un president nobo cu lo substitui Petro den e Gobierno nobo entrante 7 di Augustus. Na luna di Mei cu a pasa, ya Papa Leo y President Petro a reuni unda nan a papia di e colaboracion duradero entre Iglesia y Colombia pa sostene "e procesonan di paz" y e retonan vincula cu siguridad, inmigracion, y cambio climatico.

IVAN CEPEDA TA LIDERA ENCUESTA PA PRESIDENT

BOGOTA: Un encuesta nobo cu a sali net prome cu e Vuelta #1, ta mustra cu e candidato presidencial Iván Cepeda tin 44,6% di preferencia, sigui pa Abelardo de la Espriella cu 31,6%, y e dama Paloma Valencia cu 14%. Na di cuatro lugar, comunidad ta mustra nan preferencia pa Sergio Fajardo (2,4%), y Claudia Lopez (2,2%). Tin Santiago Botero cu 1,4%, y cu 0,5% of menos tin Miguel Uribe Londoño, Roy Barreras, Carlos Caicedo, Sondra Macollins, y Gustavo Matamoros. Como 88,8% di esnan encuesta a confirma cu ya caba nan voto ta “totalmente defini”, y 10,5% a bisa cu kizas nan voto por cambia prome cu eleccionnan. Solamente 0,7% a bisa cu ainda “nan no a dicidi”.



Esakinan ta Iván Cepeda, Abelardo de la Espriella y Paloma Valencia

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CUMPRA
* Holoshi antigua y moderno.
* Articulonan antigua.
Tel: 744-9995

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

TA CHAPI
Chapi, haci cura limpi, corta tur sorto di mata, tira yerba, hasi coco limpi, hardineria pa luna of quincena, irigacion. Hiba sushi na dump.
CEL: 564-0703 BON PRIJS

GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta pikje pornada. Airco y bateria tambe. Frigidaire, stoof, wasmachine, dryer etc. ta 25,- p/un. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

SERVICES GARDENS
Maintenance by the month and by week, trim all tree big or small, with experience since 2006.
We take all to Ecotech.
CALL ANYTIME 593-8852.

TA BUSCA
Un persona **LIVE-IN** pa trabow di cas. Exigencianan: balente, confiabel, flexibel. Por solicita door di Whatsapp 594-1351 of yama entre 2'or y 4'or di atardi.

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Aruba Volleyball Association ta invita comunidad pa un 'All Star Game Show'

Programma Clausura Campeonato Nacional 2025-2026

PROGRAMMA 23 MEI 2026		
6:00pm-6:15pm	Apertura	MC
ALL	STAR GAME	SHOW
6:15pm-8:00pm	SKILLS COMPETITION	ATLETANAN FEMENINO
8:00pm-10:00pm	SKILLS COMPETITION	ATLETANAN MASCULINO
10:00pm-10:15pm	PREMIACION	FEMENINO y MASCULINO
PROGRAMMA 24 MEI 2026		
ORARIO	ACTIVIDAD	FEMENINO y MASCULINO
5:00pm-6:00pm	APERTURA y PREMIACION	Campeon y Subcampeon u15 F
	CAMPEONATO NACIONAL 2025-2026	Campeon y Subcampeon U17 M
		Campeon y Subcampeon U-19 F / M
		Campeon y Subcampeon Damas A
		Campeon y Subcampeon Heren A
6:00pm-8:00pm	VOLLEYBALL BATTLE	TEAMNAN FEMENINO
8:00pm-10:00pm	VOLLEYBALL BATTLE	TEAMNAN MASCULINO
	PREMIACION	AWARDS GOLD & SILVER
	FINAL	

ORANJESTAD (AAN): Campeonato Nacional di Volleyball a yega na su final. Despues di batayanan den e campeonato, sodo y determinacion e teamnan a demostra nan habilidadnan den finalnan di weganan emocionante. Pero e emocion no ta para eynan!

Prepara pa un evento spectacular cu ta All Star Game Show! Dianan 23 y 24 di mei 2026 na Centro Deportivo Betico Croes, pa 6:30 te cu 10:30 pm. Den e show aki e streanan cu a sobresali den e campeonato lo demostra nan habilidadnan. E evento aki no ta simplemente un partido, e ta un experiencia completo cu entretenimento di e volleyball y celebracion comunitario!

Fanaticonan por spera competencia entre e atletanan unda lo tin "skills challenge" unda e atletanan ta bataya y sobresali como por ehempel ta e mihor setter, ta e miho spiker etc. Ta culmina cu 2 exhibicion di alta intensidad unda ekiponan poderoso ta topa otro den bataya. Ta trata di atletanan femenino y masculino.

Na e All Star Game Show aki por spera entretenimento, musica, ambiente y naturalmente un cushina bon surti.

E campeonato cu ta tras di lomba tabata uno hopi competitivo y e atletanan y fanaticada merece un despedida y un clausura di campeonato na un manera spectacular.

All Star Game Show ta un manera pa celebra e deporte di Volleyball unda ta reconoce talento y comparti cu organisacionan miembro di Aruba Volleyball Association cu a competi den e Campeonato Nacional 2025 2026.

Aruba Volleyball Association ta invita tur organisacion miembro di AVA, organisacionan di tur otro deporte y pueblo di Aruba pa bin presencia e celebracion aki.

LAND FOR SALE
in Noord district 846 sq meter.
Asking USD $425.000.
Whatsapp only 297-569-2034

NEED WELDING SERVICE FOR YOUR HOME OR BUSINESS?
WHATSAPP 5692034

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows, acrylic sheets, bandera comercial, rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7" hard plastic letters & numbers pa cas & negoshi. (TUR 50% OFF). Varios parts pa bentana di alum. Te ainda specialista pa RAYNOR garage doors y motor, roldeur pa deposito & parts y tambe Came y Proteco sliding gate elec. opener parts. Servicio & benta ta solamente ariba afspraak, cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

PLUS GROUP
ACCOUNTANTS | ACCOUNTING | TAX & PAYROLL

Anuncio di fayecimento

Gerencia y personal di Plus Group ta anuncia fayecimento di



Sra. Clara Marina Werleman- Kock
Mihor Conoco como "Rina"

Querida mama di nos colega Sra. Lindell Croes- Werleman y suegra di nos directeur Sr. Anthony Croes

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Lindell, Anthony y demas famia den e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Clara Marina Werleman- Kock sosega na Paz.

Reunion cu Minister Stientje van Veldhoven ta forma parti di e esfuerso continuo di Gobierno pa fortalece cooperacion internacional





ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di su bishita oficial na Den Haag, Prome Minister mr. Mike Eman a reuni cu Minister di Clima y Medio Ambiente (Klimaat en Groene Groei) di Hulanda, Stientje van Veldhoven. E tabata un dialago extenso tocante e retonan y oportunidadnan grandi cu tin riba area di medio ambiente, sostenibilidad y proteccion di naturalesa.

Durante e encuentro, a dialoga riba e balans cu paisnan manera Aruba mester logra entre desaroyo economico y proteccion di naturalesa. Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu Aruba ta conscientemente buscando un modelo di crecimento cu ta crea prosperidad, pero cu na mes momento ta respeta e "grens ecologico" di naturalesa. "Desaroyo economico ta necesario pa crea prosperidad y stabilidad pa nos pueblo, pero proteccion di nos naturalesa ta igual di importante. Nos tin cu busca harmonia entre e dos aspecto aki," Prome Minister Mike Eman a expresa despues di e reunion.

Den e contexto aki, Prome Minister a comparti cu minister Van Veldhoven diferente iniciativa concreto cu Aruba ta desplegando actualmente, incluyendo e cooperacion structural cu Wageningen University & Research (WUR). Segun Prome Minister Eman, Aruba ta beneficia enormemente di e conocemento cientifico y experticio internacional cu e instituto ta aporta riba tema manera biodiversidad, maneho di naturalesa y sostenibilidad. Entre e proyectonan menciona durante e reunion tabata e plan reforestacion di nos isla cu mas di 100.000 mata, cu ta captando atencion internacional, y tambe e desaroyo di rif artificial y restauracion di coral basa riba investigacion cientifico. Prome Minister Mike Eman a destaca cu e proyecto di coral, cu a cuminsa algun aña pasa, awor ta mustra resultado positivo y concreto. "Tur isla den Caribe ta enfrenta e peliger di perde su coral y rifnan. Si bo perde coral y rif, bo ta perde un ciclo biologico completo. E ta afecta pesca, nos beachan, manglo y finalmente e balans natural completo di nos isla," e Prome Minister a declara.

Segun Prome Minister Mike Eman, e cooperacion cu instituto manera WUR ta habri porta pa Aruba bira un centro di conocemento y innovacion den region, unda investigacion cientifico y aplicacion practico por bay man den man.

Un otro tema importante cu a discuti tabata e maneho sostenibel di naturalesa den Aruba, incluyendo e "goat exclusion zones" pa proteha area natural vulnerabel. Den esaki, Prome Minister a enfatisa cu Gobierno di Aruba ta buscando solucion cu ta respeta tanto e naturalesa como tambe elemento cultural y historico di Aruba. "Cabriton ta forma parti di nos identidad y cultura. Ora bo mira un pintura antiguo di Aruba, semper bo ta mira mata di divi-divi, cunucu y tambe nos cabritonan. Nos kier recupera nos naturalesa, pero den un forma cu tambe ta respeta ken nos ta como pueblo," Prome Minister Mike Eman a expresa.



E reunion cu minister Stientje van Veldhoven ta forma parti di e esfuerso continuo di Gabinete AVP-Futuro pa fortalece cooperacion internacional riba area di sostenibilidad, innovacion y proteccion di naturalesa, cu meta di crea un Aruba mas fuerte y sostenibel pa futuro.



GOUVERNEUR VAN ARUBA



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Met diepe droefheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van mevrouw

Felepina Tromp-Farro

geliefde moeder van onze collega mevrouw Natalie Tromp.

De Gouverneur van Aruba, Z.E. Alfonso Boekhoudt, en de medewerkers van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba wensen Natalie, haar familie en naasten veel sterkte en kracht toe om dit grote verlies te dragen.

Onze gedachten zijn bij jullie.

"To live in hearts we leave behind is not to die"
We celebrate the life of



Max Leo Linzey

Born on May 18, 1941,
who passed peacefully on March 28, 2026.
His ashes were laid to rest on May 18, 2026,
Restland Cementary, Dallas Texas.



He is lovingly remembered by
his wife, Lourdes-Linzey-Liberian;
his children:
Cindy Zichem Linzey and Elvis Zichem – grandson Keanu Zichem
Ryan Linzey and Marcia Linzey-Dañe
Cheryl Linzey – grandson Denver Raper
Michael Linzey and Pritzie-Anne Linzey and children
brothers and sister:
Sylvester Linzey†, Jan Hendrik de Koning†, Evans de Koning, Mirjam Beeldman – de Koning,

For those wishing to offer their condolences or get in touch, please do so via email: mlllll@aol.com





FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES | GLORIA
A MetaCorp Subsidiary







STAR WARS: THE MANDALORIAN & GROGU
ALSO IN IMAX

PASSENGER

F1 IN IMAX
SUNDAY, MAY 24 AT 4:00PM

Delegacion di cunukero y piscado di Aruba rumbo pa conferencia na St. Maarten

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, e delegacion di Aruba, encabeza pa Santa Rosa hunto cu diferente productornan local, lo biaha pa isla di St. Maarten pa parti di e di '5th Dutch Caribbean Agriculture, Livestock & Fisheries Alliance Conference'.

DIARIO a compronde cu e conferencia ta enfoca ariba strategia nan en conhunto pa establece siguridad di cuminda ariba e 6 islanan Hulandes y alavez ta enfoca ariba contratempo nan cu cada isla tin pa nan Sector Primario y mediante session nan educativo y participativo, ta trece posibel solucion nan dilanti cu cada isla lo mester enfoca ariba dje.

E productor nan local a ser apunta door di Santa Rosa pa nan tambe por ta presente pa haya mas conocemento, establece contacto cu productor nan di e otro isla nan y alavez pa nan por tin un voz durante e conferencia.

Mester remarca cu Gobierno Hulandes a cubri e gasto nan di e productornan local y Fundacion Hadicurari tambe tambe a cubri e gasto di su demas delegado nan.

Durante e siman venidero lo bay ricibi mas informacion encuanto di e desaroyo nan tumando lugar na e conferencia.

E delegacion lo consisti di Sr. Artur Giel como Presidente di Fundacion Hadicurari, Sr. Patrick van Brakkel como Piscador di Lionfish, Sr. Sherman Libiee - Piscador y Criador, Sra. Susan Sint Jago como consehero di Fundacion Hadicurari, Sr. Daryl Koolman di Koolman Farm y den representacion di United Farmers Aruba, Sr. Jair Britten den









representacion di Comision Pro Cunukero Aruba, Sr. Byron Boekhoudt-Hefe di Seccion di Pesca di Santa Rosa y miembro di DCALFA y Sra. Nathalie Maduro, Directora di Santa Rosa y Presidente di DCALFA.

Minister Wever tambe lo uni na e delegacion pa e parti oficial di e program y pa firma un MoU den nomber di Gobierno di Aruba como sosten na e aliansa agrario y di pesca. E potret por mira e delegadonan den un reunion prome cu nan sali di viahe.



LUCKY GROUP OF STORES

SANKEY

SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE

6.5 KG



SPECIAL PRICE 339.00

Midea

4 BURNER GAS STOVE



24 INCH

SPECIAL PRICE 289.00

aiwa

32" SMART LED HD TV



SPECIAL PRICE 289.00



LG Life's Good

TOP MOUNT REFRIGERATOR

12 CUFT



SPECIAL PRICE 1529.00



mabe

FULLY AUTOMATIC WASHING MACHINE

13 KG

SPECIAL PRICE 1289.00

mabe

4 BURNER GAS STOVE



20 INCH

SPECIAL PRICE 579.00

LUCKY ELECTRONICS

HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420 (Father's Day is Coming Soon)

SMART WATCH



Starting Price $399

MACBOOK NEO



Starting Price $1059



Hisense

32" SMART LED HD TV



Special Price $159

IPHONE 17



Starting Price $969

Father's Day Cup



SPECIAL PRICE 5.95

Cutlery Tray



SPECIAL PRICE 14.95

Kitchen Mat



SPECIAL PRICE 6.95

Kitchen Cabinet



SPECIAL PRICE 550.00

Soccer Ball

ANTES 55.95

AWOR 27.98



Mosquito Swatter



SPECIAL PRICE 15.95

Wardrobe



SPECIAL PRICE 32.95

Toys



50% OFF

2 Step Ladder & Tool Bar



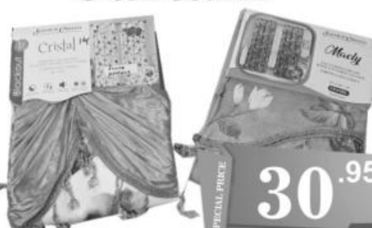
SPECIAL PRICE 32.95

Letter Box



SPECIAL PRICE 20.95

Curtain



SPECIAL PRICE 30.95

Swing



SPECIAL PRICE 525.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630